

# Niemiecki w podróży

Opracowano na podstawie książki: "Tydzień w Monachium. Niemiecki dla podróżujących".  
Agnieszka Drummer, Maria Cichy. Warszawa 2015. Poletext sp. z o.o.

## Wir fahren nach Deutschland.

### 1. Ich fliege nach Deutschland

*Lecę do Niemiec.*

**Ich fliege nach Deutschland.**

*Lecę do Niemiec.*

Meine Freundin fährt auch nach Deutschland.

*Moja dziewczyna jedzie także do Niemiec.*

Ich bin jetzt am **Flughafen** in Warschau.

*Teraz jestem na lotnisku w Warszawie.*

Ich habe einen großen Koffer und einen Rucksack.

*Mam dużą walizkę i plecak.*

Mein **Flugzeug** nach München startet um 13.10 Uhr.

*Mój samolot do Frankfurtu odlatuje o 13.20.*

Zuerst muss ich den Check-in machen.

*Najpierw muszę przejść odprawę.*

Dazu gibt es Automaten.

*Do tego są automaty.*

Ich muss dort meinen Buchungscode und meinen Namen **eingeben**.

*Muszę podać/wprowadzić swój kod rezerwacji tam i moje nazwisko.*

Dann wird die Boardingkarte ausgedruckt.

*Następnie karta pokładowa zostanie wydrukowana.*

Mit der Boardingkarte gehe ich an einen **Schalter**, wo ich das Gepäck **abgeben** kann.

*Z pokładową idę do okienka gdzie mogę nadać/oddać bagaż.*

Dort muss ich meinen Reisepass und die Boardingkarte zeigen.

*Tam muszę pokazać mój paszport i kartę pokładową.*

Den großen Koffer gebe ich als Gepäck auf, den Rucksack behalte ich als **Handgepäck**.

*Dużą walizkę nadaję się jako bagaż, plecak zatrzymuję jako bagaż podręczny.*

Nach dem Check-in und der **Gepäckaufgabe** gehe ich durch die Sicherheitskontrolle.

*Po odprawie bagażu przechodzę przez kontrolę bezpieczeństwa.*

Mein Handgepäck wird gescannt.

*Mój bagaż podręczny jest skanowany.*

Jemand fragt mir: "**Haben** Sie elektronische Geräte **dabei**?"

*Ktoś pyta: "Czy ma Pan sprzęt elektroniczny ze sobą?"*

"Ja", antworte ich, ich habe einen Laptop und einen Fotoapparat im Rucksack".

*"Tak", odpowiadam, mam laptopa i aparat fotograficzny w plecaku".*

"**Nehmen** sie bitte **heraus!**", sagt der Mann.

*"Proszę go wyjąć / wyciągnąć!", mówi mężczyzna.*

Ich **nehme** Laptop und den Fotoapparat **heraus**.

*Wyjmuję / Wyciągam laptop i aparat.*

Ich lege sie in einen anderen Behälter hinein, sie werden getrennt gescannt.

*Wkładam je do innego pojemnika, będą one skanowane oddzielnie.*

Dann gehe ich zum Gate Nr. 32, wo das Flugzeug **abfliegen** soll.

*Potem idę do bramy nr. 32, gdzie / skąd samolot powinien odlecieć,*

Dort setze ich mich hin und warte.

*Tam siadam i czekam.*

Mir ist **langweilig**.

*Nudzę się.*

Gleich in der Nähe ist ein Cafe, ich hole mir einen Kaffee

*W pobliżu znajduje się kawiarnia, Przynoszę sobie kawę.*

Endlich kann man ins Flugzeug einsteigen.

*Wreszcie można wsiadać do samolotu.*

Das Boarding beginnt.

*Wchodzenie na pokład się zaczyna.*

Ich habe einen Platz am Fenster.

*Mam miejsce przy oknie.*

Ich sitze am liebsten am Fenster.

*Najchętniej siadam przy oknie.*

Während des Fluges bekommen wir Getränke und je ein Brötchen oder einen Apfel.

*Podczas lotu dostajemy napoje i bułkę lub jabłko.*

Das Brötchen schmeckt mir nicht.

*Bułka mi nie smakuje.*

Es ist weich und klebrig.

*Jest miękka i lepka.*

Wir landen in München um 14.50 Uhr.

*Lądujemy w Monachium o 14.50.*

Nach der Landung gehen alle zur Gepäckausgabe.

*Po wylądowaniu wszyscy idziemy do wydawania bagażu.*

Unser Gepäck wird am Band Nr 12 herausgegeben.

*Nasz bagaż zostanie wydany przy taśmie Nr 12.*

Wir warten ca. 10 min und dann kommt unser Gepäck heraus.

*Mamy czekać około 10 minut, a następnie nasz bagaż wychodzi.*

Ich nehme meinen Koffer und gehe hinaus in die große Halle.

*Biorę walizkę i wychodzę do wielkiej sali.*

Ewa wartet dort schon auf mich.

*Ewa czeka już tam na mnie.*

Sie holt mich vom Flughafen ab.

*Ona odbiera mnie z lotniska.*

Wir werden zusammen eine Woche in München verbringen.

*Spędzimy razem jeden tydzień w Monachium.*

Ewa ist gestern mit dem Zug gekommen.

*Ewa przyjechała wczoraj pociągiem.*

Mit dem Zug fährt man natürlich viel länger.

*Pociągiem jedzie się oczywiście znacznie dłużej.*

Aber Ewa hat Angst vor dem Fliegen.

*Ale Ewa ma strach przed lataniem / boi się latania.*

Sie fliegt nie.

*Ona nigdy nie lata.*

Aus Warschau gibt es keinen direkten Zug nach München.

*Z Warszawy nie ma żadnego bezpośredniego pociągu do Monachium.*

Ewa ist in Warschau eingestiegen und musste in Berlin umsteigen.

*Ewa wsiadła do pociągu w Warszawie i musiała przesiąść się w Berlinie.*

Ihr Zug fuhr von Glesis 7 ab.

*Jej pociąg odjechał z peronu 7.*

In Berlin hatte Ewa 4 Stunden Aufenthalt.

*W Berlinie Ewa miała 4 godziny postoju / pobytu.*

Sie brachte ihr Gepäck zur Gepäckaufbewahrung und ging spazieren.

*Ona przyniosła swój bagaż do przechowywani bagażu i poszła na spacer.*

Leider hat sie sich verlaufen

*Niestety ona się zgubiła.*

Sie musste jemanden nach dem Weg fragen:

*Musiała kogoś pytać się o drogę:*

"Wie komme ich zum Bahnhof?"

*"Jak mogę dostać się do stacji?"*

Es war nicht weit, die Frau hat Ewa gleich zum Bahnhof gebracht.

*To nie było daleko, i jakaś kobieta zaprowadziła ją zaraz na dworzec.*

Im Zug hatte Ewa einen Sitzplatz am Fenster reserviert.

*W pociągu Ewa miała miejsce zarezerwowane przy oknie.*

Sie sass im Wagen 23 auf dem Platz Nr. 66.

*Siedziała w wagonie 23 na miejscscu nr 66.*

Ihr Zug ist planmäßig gefahren, d.h. er hatte keine Verspätung.

*Jej pociąg przyjechał zgodnie z planem, to znaczy, nie miał opóźnień.*

In München wohnen wir bei unseren Freunden.

*W Monachium, mieszkamy u naszych przyjaciół.*

Wann kommst du nach München?

*Kiedy przyjedziesz do Monachium?*

## Wörterbuch Deutsch Polnisch

### Deutsch

abfliegen

abgeben

abholen

Angst haben vor + *Dativ/celownik*

Aufenthalt *der*

ausdrucken

Band *das*

Behälter *der*

bringen

dabeihaben

eingeben

einsteigen

Flughafen *der*

Flugzeug *das*

Gepäckabgabe *das*

## Słownik niemiecko polski

### polnisch

*odlatywać*

*oddawać*

*odbierać*

*bać się czegoś*

*pobyt, postój*

*wydrukować*

*taśma*

*pojemnik*

*przynosić, przyprowadzać, odprowadzać*

*mieć ze sobą*

*wprowadzać*

*wsiadać*

*lotnisko*

*samolot*

*stanowisko nadawania bagażu*

Gepäckaufbewahrung <i>der</i>	<i>przechowalnia bagażu</i>
Gepäckausgabe <i>die</i>	<i>wydawanie bagażu</i>
getrennt	<i>osobno</i>
Gleis <i>das</i>	<i>tor</i>
Handgepäck <i>das</i>	<i>bagaż podręczny</i>
herausgeben	<i>wydawać</i>
herauskommen	<i>wychodzić (do mówiącego)</i>
herausnehmen	<i>wyjmować</i>
hinausgehen	<i>wychodzić (od mówiącego)</i>
hineinlegen	<i>wkładać</i>
langweilig	<i>nudno</i>
nach dem Weg fragen (jemanden nach dem Weg fragen)	<i>pytać (kogoś) o drogę</i>
Schalter <i>der</i>	<i>okienko</i>
Sicherheitskontrolle <i>das</i>	<i>kontrola bezpieczeństwa</i>
Sitzplatz <i>der</i>	<i>siedzenie, miejsce siedzące</i>
umsteigen	<i>przesiadać się</i>
verlaufen (sich verlaufen)	<i>zabłądzić</i>
Verspätung <i>die</i>	<i>spóźnienie, opóźnienie</i>
Wagen <i>der</i>	<i>wagon</i>

### **Słownik niemiecko polski**

#### **polski**

*bać się czegoś*  
*bagaż podręczny*  
*kontrola bezpieczeństwa*  
*lotnisko*  
*mieć ze sobą*  
*nudno*  
*odbierać*  
*oddawać*  
*odlatywać*  
*okienko*  
*osobno*  
*pobyt, postój*  
*pojemnik*  
*przechowalnia bagażu*  
*przesiadać się*  
*przynosić, przyprowadzać, odprowadzać*  
*pytać (kogoś) o drogę*  
*samolot*  
*siedzenie, miejsce siedzące*  
*spóźnienie, opóźnienie*  
*stanowisko nadawania bagażu*  
*taśma*  
*tor*  
*wagon*  
*wkładać*  
*wprowadzać*

### **Wörterbuch Deutsch Polnisch**

#### **Deutsch**

Angst haben vor + *Dativ/celownik*  
 Handgepäck *das*  
 Sicherheitskontrolle *das*  
 Flughafen *der*  
 dabeihaben  
 langweilig  
 abholen  
 abgeben  
 abfliegen  
 Schalter *der*  
 getrennt  
 Aufenthalt *der*  
 Behälter *der*  
 Gepäckaufbewahrung *der*  
 umsteigen  
 bringen  
 nach dem Weg fragen (*jemanden nach dem Weg fragen*)  
 Flugzeug *das*  
 Sitzplatz *der*  
 Verspätung *die*  
 Gepäckabgabe *das*  
 Band *das*  
 Gleis *das*  
 Wagen *der*  
 hineinlegen  
 eingeben

<i>wsiadać</i>	einsteigen
<i>wychodzić (do mówiącego)</i>	herauskommen
<i>wychodzić (od mówiącego)</i>	hinausgehen
<i>wydawać</i>	herausgeben
<i>wydawanie bagażu</i>	Gepäckausgabe <i>die</i>
<i>wydrukować</i>	ausdrucken
<i>wyjmować</i>	herausnehmen
<i>zabłądzić</i>	verlaufen (sich verlaufen)

## Beispiele - przykłady

### Zasada:

Jeżeli w zdaniu niemieckim mamy kilka różnych informacji, to musimy je ułożyć według określonego schematu:

1. **CZAS** (kiedy?, jak często?)
2. **PRZYCZYNA** (dlaczego?, po co?, z jakiego powodu?)
3. **SPOSÓB** (jak?, w jaki sposób?)
4. **MIEJSCE** (gdzie?, dokąd?)

### Przykłady

Ich fahre morgen für eine Woche nach Berlin.  
*Wyjeżdżam / jadę jutro na tydzień do Berlina*

Ich fahre morgen für eine Woche mit dem Auto allein zu meiner Mutter nach Hamburg.  
*Jadę jutro na tydzień samochodem do mojej matki do Hamburga.*

Ich fliege übermorgen für einen Monat geschäftlich nach Frankreich.  
*Lecę pojutrze na miesiąc w interesach do Francji.*

Ich fahre in zwei Wochen für drei Monate zur Arbeit nach England.  
*Jadę za dwa tygodnie na trzy miesiące do pracy do Anglii.*

Ich fliege in 10 Tagen für 3 Monate mit meiner Freundin nach England ans Meer.  
*Lecę za 10 dni na 3 miesiące z moją przyjaciółką do Anglii nad morze.*

Ich fliege jedes Jahr mit meinem Freund zu Ostern für ein paar Tage in die USA.  
*Latam każdego roku z moim przyjacielem w Wielkanoc na kilka dni do USA.*

Jetzt bist du dran. *Teraz Twoja kolej.*

## Übungen - ćwiczenia

### Ćwiczenie 1 - Übung 1

1. Er fährt jeden Sommer für eine Woche zu seinem Onkel in die Schweiz.  
*On jeździ każdego lata na tydzień do swojego wuja do Szwajcarii.*
2. Anna fliegt jeden Monat fürs Wochenende zu ihrer Mutter nach England.  
*Anna lata co miesiąc na weekend do swojej matki do Anglii.*

3. Wir fahren immer in den Urlaub mit dem Zug nach Frankreich.  
*Zawsze jeździmy na wakacje koleją do Francji.*

### Ćwiczenie 2

1. Ich habe Angst vor dem Hund. *Boję się psa. / psów.*
2. Ich muss das Gepäck abgeben. *Muszę oddać bagaż.*
3. Bist du am Flughafen? *Czy jesteś na lotnisku?*
4. Während des Fluges bekommen wir Getränke. *Podczas lotu dostajemy napoje.*
5. Unser Gepäck wird am Band 5 herausgegeben. *Nasz bagaż zostanie wydany / wystawiony na taśmie 5.*
6. Ich setze mich hin. *Siadam.*

### Ćwiczenie 3

1. *Lecę do Warszawy.* Ich fliege nach Warschau.
2. *Jadę do Niemiec.* Ich fahre nach Deutschland
3. *Czy jedzie Pan do Berlina?* Fahren Sie nach Berlin?
4. *Dokąd Pan jedzie?* Wohin fahren Sie?
5. *Kiedy Pan jedzie do Niemiec?* Wann fahren Sie nach Deutschland?
6. *On nigdy nie lata.* Er fliegt nie.
7. *Jak dojadę na lotnisko?* Wie komme ich zum Flughafen?
8. *Nie jadę do Niemiec, jadę do Szwajcarii.* Ich fahre nicht nach Deutschland, ich fahre in die Schweiz.
9. *Dlaczego nie jedzie Pan do Niemiec?* Warum fahren Sie nicht nach Deutschland?
10. *Kiedy lądujemy w Monachium?* Wann landen wir in München?

### Pytania związane z czasem

Wörterbuch Deutsch Polnisch

#### Fragen

wann?  
wie oft?  
für wie lange?  
warum?  
wozu?  
mit wem?  
womit?  
zu wem?

Słownik niemiecko polski

#### Pytania

*kiedy?*  
*jak często?*  
*na jak długo?*  
*dlaczego? czemu? po co?*  
*po co? Na co?*  
*z kim?*  
*czym? Z czym? Co z tego?*  
*do kogo?*

### Określenia czasu

#### der Zeit

morgen  
morgen früh  
übermorgen  
in ein paar Tagen  
am Wochenende  
nächsten Samstag  
in zwei Wochen  
in einem Monat

#### czas

*jutro*  
*jutro rano*  
*pojutrze*  
*w ciągu kilku dni*  
*w weekend*  
*w najbliższą sobotę*  
*za 2 tygodnie*  
*w ciągu miesiąca, za miesiąc*

in drei Stunden  
nächsten Sommer  
nächstes Jahr  
in den Sommerferien  
zu Weihnachten  
zu Ostern  
in zehn Jahren  
in einer halben Stunde  
im September  
am Freitag  
um 2 Uhr  
später

*za 3 godziny  
następnego lata  
w przyszłym roku  
w czasie wakacji  
na Boże Narodzenie  
na Wielkanoc  
w ciągu 10 lat  
w ciągu pół godziny  
we wrześniu  
w piątek  
o godzinie drugiej  
później*

selten  
oft  
nie  
immer wieder  
jeden Sommer  
jedes Jahr  
jede Woche  
immer  
jede zweite Woche  
jeden dritten Monat  
jedes zweite Jahr  
jeden Dienstag  
immer mittwochs  
wie jeden Winter

*rzadko  
często  
nigdy  
wielokrotnie  
każdego lata  
każdego roku  
każdego tygodnia  
zawsze  
co 2 tygodnie  
co trzeci miesiąc  
co drugi rok  
każdy wtorek  
zawsze w środy  
każdej zimy*

für eine Woche  
für zwei Wochen  
für ein paar Tage  
für einen Monat  
für drei Monate  
für den Sommer  
fürs Wochenende

*na tydzień  
na 2 tygodnie  
na kilka dni  
na miesiąc  
na 3 miesiące  
na lato  
na weekend*

### **Przyczyna**

**die Ursache**  
geschäftlich  
zur Arbeit  
privat  
in Urlaub  
in die Ferien  
zu einer Hochzeit  
zu einer Party  
zu einem Konzert

**przyczyna**  
*szlūbowo, w interesach  
do pracy  
prywatnie  
w czasie urlopu, w wakacje  
na wakacje, w wakacje / ferie  
na wesele  
na imprezē / przyjęcie  
na koncert*

### **Sposób**

**die Art, die Weise**

allein  
mit dir  
mit ihm, mit ihm  
mit ihr  
mit euch  
mit meiner Freundin  
mit meinem Freund  
mit meinen Eltern  
mit dem Hund

mit dem Auto  
mit dem Flugzeug  
mit dem Zug  
mit dem Schiff  
mit dem Fahrrad  
mit dem Bus  
mit der Straßenbahn  
mit dem Taxi

**Miejsce****der Ort, der Stelle**

zu meiner Mutter  
zu deiner Schwester  
zu seinem Onkel  
zu unseren Freunden  
zu Verwandten

nach Deutschland  
nach Berlin  
nach Frankreich  
nach England  
nach Hause  
zu Hause  
in die Türkei  
in die USA  
in die Schweiz

in die Berge  
an den See  
ans Meer  
in die Stadt  
aufs Dorf  
an den Strand

**sposób**

*sam*  
*z tobą, z wami*  
*z nim*  
*z nią*  
*z wami*  
*z moją przyjaciółką*  
*z moim przyjacielem*  
*z moimi rodzicami*  
*z psem*

*samochodem*  
*samolotem, drogą lotniczą*  
*pociągiem*  
*statkiem*  
*rowerem*  
*autobusem*  
*tramwajem*  
*taksówką*

**miejsce**

*do mojej matki*  
*do twojej siostry*  
*do jego wuja*  
*do naszych przyjaciół*  
*do krewnych*

*do Niemiec*  
*do Berlina*  
*do Francji*  
*do Anglii*  
*do domu*  
*w domu*  
*do Turcji*  
*w USA, do USA*  
*do Szwajcarii*

*w górach*  
*nad jeziorem / morzem*  
*nad morzem*  
*w mieście, do miasta*  
*na wsi*  
*na plaży*



**Wörterbuch Deutsch Polnisch**

allein  
am Freitag  
am Wochenende  
an den See  
an den Strand  
ans Meer  
aufs Dorf  
die Ursache  
für den Sommer  
für drei Monate  
für ein paar Tage  
für eine Woche  
für einen Monat  
für wie lange?  
für zwei Wochen  
fürs Wochenende  
geschäftlich  
im September  
immer  
immer mittwochs  
immer wieder  
in den Sommerferien  
in die Berge  
in die Ferien  
in die Schweiz  
in die Stadt  
in die Türkei  
in die USA  
in drei Stunden  
in ein paar Tagen  
in einem Monat  
in einer halben Stunde  
in Urlaub  
in zehn Jahren  
in zwei Wochen  
jede Woche  
jede zweite Woche  
jeden Dienstag  
jeden dritten Monat  
jeden Sommer  
jedes Jahr  
jedes zweite Jahr  
mit dem Auto  
mit dem Bus  
mit dem Fahrrad  
mit dem Flugzeug  
mit dem Hund  
mit dem Schiff

**Słownik niemiecko polski**

*sam*  
*w piątek*  
*w weekend*  
*nad jeziorem / morzem*  
*na plaży*  
*nad morzem*  
*na wsi*  
*przyczyna*  
*na lato*  
*na 3 miesiące*  
*na kilka dni*  
*na tydzień*  
*na miesiąc*  
*na jak długo?*  
*na 2 tygodnie*  
*na weekend*  
*służbowo, w interesach*  
*we wrześniu*  
*zawsze*  
*zawsze w środy*  
*wielokrotnie*  
*w czasie wakacji*  
*w górach*  
*na wakacje, w wakacje / ferie*  
*do Szwajcarii*  
*w mieście, do miasta*  
*do Turcji*  
*w USA, do USA*  
*za 3 godziny*  
*w ciągu kilku dni*  
*w ciągu miesiąca, za miesiąc*  
*w ciągu pół godziny*  
*w czasie urlopu, w wakacje*  
*w ciągu 10 lat*  
*za 2 tygodnie*  
*każdego tygodnia*  
*co 2 tygodnie*  
*każdy wtorek*  
*co trzeci miesiąc*  
*każdego lata*  
*każdego roku*  
*co drugi rok*  
*samochodem*  
*autobusem*  
*rowerem*  
*samolotem, drogą lotniczą*  
*z psem*  
*statkiem*

mit dem Taxi	<i>taksówką</i>
mit dem Zug	<i>pociągiem</i>
mit der Straßenbahn	<i>tramwajem</i>
mit dir	<i>z tobą, z wami</i>
mit euch	<i>z wami</i>
mit ihr	<i>z nią</i>
mit meinem Freund	<i>z moim przyjacielem</i>
mit meinen Eltern	<i>z moimi rodzicami</i>
mit meiner Freundin	<i>z moją przyjaciółką</i>
mit wem?	<i>z kim?</i>
mit ihm, mit ihm	<i>z nim</i>
morgen	<i>jutro</i>
morgen früh	<i>jutro rano</i>
nach Berlin	<i>do Berlina</i>
nach Deutschland	<i>do Niemiec</i>
nach England	<i>do Anglii</i>
nach Frankreich	<i>do Francji</i>
nach Hause	<i>do domu</i>
nächsten Samstag	<i>w najbliższą sobotę</i>
nächsten Sommer	<i>następnego lata</i>
nächstes Jahr	<i>w przyszłym roku</i>
nie	<i>nigdy</i>
oft	<i>często</i>
privat	<i>prywatnie</i>
selten	<i>rzadko</i>
später	<i>później</i>
übermorgen	<i>pojutrze</i>
um 2 Uhr	<i>o godzinie drugiej</i>
wann?	<i>kiedy?</i>
warum?	<i>dlaczego? czemu? po co?</i>
wie jeden Winter	<i>każdej zimy</i>
wie oft?	<i>jak często?</i>
womit?	<i>czym? Z czym? Co z tego?</i>
wozu?	<i>po co? Na co?</i>
zu deiner Schwester	<i>do twojej siostry</i>
zu einem Konzert	<i>na koncert</i>
zu einer Hochzeit	<i>na wesele</i>
zu einer Party	<i>na imprezę / przyjęcie</i>
zu Hause	<i>w domu</i>
zu meiner Mutter	<i>do mojej matki</i>
zu Ostern	<i>na Wielkanoc</i>
zu seinem Onkel	<i>do jego wuja</i>
zu unseren Freunden	<i>do naszych przyjaciół</i>
zu Verwandten	<i>do krewnych</i>
zu Weihnachten	<i>na Boże Narodzenie</i>
zu wem?	<i>do kogo?</i>
zur Arbeit	<i>do pracy</i>

<i>autobusem</i>	mit dem Bus
<i>co 2 tygodnie</i>	jede zweite Woche
<i>co drugi rok</i>	jedes zweite Jahr
<i>co trzeci miesiac</i>	jeden dritten Monat
<i>często</i>	oft
<i>czym? Z czym? Co z tego?</i>	womit?
<i>dlaczego? czemu? po co?</i>	warum?
<i>do Anglii</i>	nach England
<i>do Berlina</i>	nach Berlin
<i>do domu</i>	nach Hause
<i>do Francji</i>	nach Frankreich
<i>do jego wuja</i>	zu seinem Onkel
<i>do kogo?</i>	zu wem?
<i>do krewnych</i>	zu Verwandten
<i>do mojej matki</i>	zu meiner Mutter
<i>do naszych przyjaciół</i>	zu unseren Freunden
<i>do Niemiec</i>	nach Deutschland
<i>do pracy</i>	zur Arbeit
<i>do Szwajcarii</i>	in die Schweiz
<i>do Turcji</i>	in die Türkei
<i>do twojej siostry</i>	zu deiner Schwester
<i>jak często?</i>	wie oft?
<i>jutro</i>	morgen
<i>jutro rano</i>	morgen früh
<i>każdego lata</i>	jeden Sommer
<i>każdego roku</i>	jedes Jahr
<i>każdego tygodnia</i>	jede Woche
<i>każdej zimy</i>	wie jeden Winter
<i>każdy wtorek</i>	jeden Dienstag
<i>kiedy?</i>	wann?
<i>na 2 tygodnie</i>	für zwei Wochen
<i>na 3 miesiacę</i>	für drei Monate
<i>na Boże Narodzenie</i>	zu Weihnachten
<i>na imprezę / przyjęcie</i>	zu einer Party
<i>na jak długo?</i>	für wie lange?
<i>na kilka dni</i>	für ein paar Tage
<i>na koncert</i>	zu einem Konzert
<i>na lato</i>	für den Sommer
<i>na miesiac</i>	für einen Monat
<i>na plaży</i>	an den Strand
<i>na tydzień</i>	für eine Woche
<i>na wakacje, w wakacje / ferie</i>	in die Ferien
<i>na weekend</i>	fürs Wochenende
<i>na wesele</i>	zu einer Hochzeit
<i>na Wielkanoc</i>	zu Ostern
<i>na wsi</i>	aufs Dorf
<i>nad jeziorem / morzem</i>	an den See
<i>nad morzem</i>	ans Meer
<i>następnego lata</i>	nächsten Sommer

<i>nigdy</i>	nie
<i>o godzinie drugiej</i>	um 2 Uhr
<i>po co? Na co?</i>	wozu?
<i>pociągiem</i>	mit dem Zug
<i>pojutrze</i>	übermorgen
<i>później</i>	später
<i>prywatnie</i>	privat
<i>przyczyna</i>	die Ursache
<i>rowerem</i>	mit dem Fahrrad
<i>rzadko</i>	selten
<i>sam</i>	allein
<i>samochodem</i>	mit dem Auto
<i>samolotem, drogą lotniczą</i>	mit dem Flugzeug
<i>służbowo, w interesach</i>	geschäftlich
<i>statkiem</i>	mit dem Schiff
<i>taksówką</i>	mit dem Taxi
<i>tramwajem</i>	mit der Straßenbahn
<i>w ciągu 10 lat</i>	in zehn Jahren
<i>w ciągu kilku dni</i>	in ein paar Tagen
<i>w ciągu miesiąca, za miesiąc</i>	in einem Monat
<i>w ciągu pół godziny</i>	in einer halben Stunde
<i>w czasie urlopu, w wakacje</i>	in Urlaub
<i>w czasie wakacji</i>	in den Sommerferien
<i>w domu</i>	zu Hause
<i>w górach</i>	in die Berge
<i>w mieście, do miasta</i>	in die Stadt
<i>w najbliższą sobotę</i>	nächsten Samstag
<i>w piątek</i>	am Freitag
<i>w przyszłym roku</i>	nächstes Jahr
<i>w USA, do USA</i>	in die USA
<i>w weekend</i>	am Wochenende
<i>we wrześniu</i>	im September
<i>wielokrotnie</i>	immer wieder
<i>z kim?</i>	mit wem?
<i>z moim przyjacielem</i>	mit meinem Freund
<i>z moimi rodzicami</i>	mit meinen Eltern
<i>z moją przyjaciółką</i>	mit meiner Freundin
<i>z nią</i>	mit ihr
<i>z nim</i>	mit ihm, mit ihm
<i>z psem</i>	mit dem Hund
<i>z tobą, z wami</i>	mit dir
<i>z wami</i>	mit euch
<i>za 2 tygodnie</i>	in zwei Wochen
<i>za 3 godziny</i>	in drei Stunden
<i>zawsze</i>	immer
<i>zawsze w środy</i>	immer mittwochs

## 2. Heute fahren wir in die Stadt

## ***Dziś jedziemy do miasta***

Wir können **zu Fuss gehen**, aber wir wollen die **U-Bahn** nehmen.

*Możemy iść na piechotę, ale chcemy jechać metrem.*

Wir müssen uns eine Fahrkarte am Automaten kaufen.

*Musimy kupić bilet w automacie.*

Welche Fahrkarten gibt es?

*Jakie bilety są dostępne?*

Es gibt Tageskarten, 3-Tages-Karten und Wochenkarten.

*Są bilety dobowe, bilety 3-dniowe i bilety tygodniowe.*

Wir entscheiden uns für eine Partner-Wochenkarte.

*Decydujemy się na kartę partnerską tygodniową*

Damit hat die zweite Person eine Ermäßigung.

*W związku z tym druga osoba ma zniżkę.*

Das ist für uns am günstigsten.

*Jest to dla nas najkorzystniejsze.*

Wir brauchen noch einen Streckennetzplan.

*Potrzebujemy jeszcze mapę sieci komunikacyjnej.*

Auf diesem Plan sind alle U-Bahn-Linien, Straßenbahnlinien and Buslinien angegeben.

*Na tym planie są podane wszystkie linie metra, linie tramwajowe i linie autobusowe.*

Ein solcher Plan ist sehr nützlich, wenn man viel in der Stadt besichtigen will.

*Taki plan jest bardzo przydatny, jeśli chcesz zobaczyć wiele w mieście.*

Mit welcher U-Bahn kommen wir am besten ins Zentrum?

*Jaka linia metra najlepiej dotrzemy do centrum?*

Wir sind ein bisschen verwirrt.

*Jesteśmy trochę dezorientowani.*

Wir wissen nicht, wo wir umsteigen und wo wir aussteigen müssen.

*Nie wiemy, gdzie musimy się przesiąść i wysiąść.*

Wir steigen in die die U-Bahn ein.

*Wsiadamy do metra.*

Eine Stimme sagt laut:

*Jakiś głos mówi głośno:*

"Bitte zurückbleiben! Bitte nicht mehr einsteigen!"

*"Proszę się cofnąć! Proszę nie wchodzić!"*

Wir wollen uns hinsetzen.

*Chcemy usiąść.*

„Ist hier noch frei?“, fragen wir eine Frau.

*Jest tu jeszcze wolne? "Pytamy kobietę.*

"Ja", antwortet die Frau.

*"Tak", odpowiada kobieta.*

Wir setzen uns hin.

*Siadamy.*

Ein Mann neben uns sagt:

*Człowiek obok nas mówi:*

"Fahrscheine zur Kontrolle bitte".

*"Bilety do kontroli proszę".*

Wir zeigen ihm unsere Wochenkarten.

*Pokazujemy mu nasze bilety tygodniowe.*

Der Kontrolleur sagt uns, unsere Fahrkarten sind ungültig.

*Kontroler mówi nam, że nasze bilety są nieważne.*

Wir müssen sie zuerst in einem Entwerter entwerten.

*Musimy najpierw skasować je w kasowniku.*

In der U Bahn hören wird: "Nächster Halt - Marienplatz".

*Słyszymy w metrze: "Następny przystanek - Marienplatz".*

Dort müssen wir aussteigen.

*Tam musimy wysiąść.*

Wir stehen auf und steigen aus.

*Wstajemy i wsiadamy.*

Mit unseren Fahrkarten können wir natürlich auch mit allen Bussen und mit Straßenbahnen fahren.

*Z naszymi biletami, możemy oczywiście również jeździć wszystkimi autobusami i tramwajami.*

Wir wissen nicht wo der Bus hält.

*Nie wiemy, gdzie autobus się zatrzymuje.*

Wo hält der Bus?

*Gdzie zatrzymuje się autobus?*

Wo ist überhaupt eine Haltestelle?

*Gdzie w ogóle jest przystanek?*

Mit welchem Bus können wir ins Zentrum fahren?

*Którym autobusem możemy udać się do centrum?*

Der Bus hält hier nicht.

*Autobus tu się nie zatrzymuje.*

In München gibt es auch S-Bahnen.

*W Monachium są też podmiejskie pociągi.*

Im Gegensatz zu U-Bahnen die S-Bahnen meistens oberirdisch.

*W przeciwieństwie do kolejki podziemnej / metra, podmiejskie pociągi są przeważnie nadziemne*

In München gibt es im Zentrum eine grosse Fußgängerzone.

*W Monachium znajduje się duża strefa dla ruchu pieszego.*

Autos dürfen dort nicht fahren.

*Samochody nie mogą tam jeździć.*

In München gibt es auch sehr viele Fahrräder.

*W Monachium są też dużo rowerów.*

Es ist angenehm mit dem Fahrrad zu fahren.

*Jazda na rowerze jest przyjemna*

Aber wir haben hier leider keine Fahrräder.

*Ale niestety nie mamy rowerów.*

Wir fahren am liebsten mit der U-Bahn,

*Najchętniej jeździmy metrem.*

Uns gefällt die U-Bahn-Bahnhöfe.

*Lubimy stacje metra.*

Wir fahren heute sehr viel mit der U-Bahn.

*Dzisiaj jeździmy dużo metrem.*

Überall gibt es Rolltreppen nach unten und nach oben

*Wszędzie są schody ruchome w dół i do góry.*

Was verbinden viele Menschen mit München?  
*Co wiele osób kojarzy z Monachium?*  
 Natürlich BMW, d.h. "Bayerische Motoren Werke".  
*Oczywiście, BMW, czyli "Bayerische Motoren Werke".*  
 In München gibt es sogar ein BMW-Museum.  
*W Monachium jest nawet muzeum BMW.*

Aber es lohnt sich nicht, in München mit einem Auto zu fahren.  
*Ale to nie oplaca się w Monachium jeździć samochodem.*  
 Es gibt nicht viele Parkplätze und die Parkplätze sind teuer.  
*Nie ma zbyt wielu miejsc parkingowych i są drogie.*  
 Früh und nachmittags gibt es Staus.  
*Rano i po południu jest wiele korków.*  
 Es lohnt sich nicht, im Stau zu stehen.  
*Nie oplaca się stać w korku.*  
 Es hat sich für uns gelohnt, viel mit der U-Bahn, zu fahren.  
*Oplacało się nam jeździć metrem.*  
 Wir haben heute sehr viel gesehen.  
*Zwiedziliśmy dzisiaj dużo.*  
 Womit kann man in der Stadt noch fahren?  
*Czym jeszcze można jeździć w mieście?*

#### **Wörterbuch Deutsch Polnisch**

am günstigsten  
 aufstehen  
 aussteigen  
 Bayerische Motoren Werke (BMW)  
 der Entwerfer  
 der Fahrschein  
 der Gegensatz  
 der Stau  
 der Streckennetzplan  
 die Ermäßigung  
 die Fahrkarte  
 die Fußgängerzone  
 die Haltestelle  
 die Rolltreppe  
 die S-Bahn  
 die U-Bahn  
 einsteigen  
 entwerten  
 es ist angenehm ...  
 es ist unangenehm ...  
 es lohnt sich ....  
 gültig  
 im Gegensatz zu (+ Dativ/celownik)  
 oberirdisch

#### **Słownik niemiecko polski**

*naj korzystniej*  
*wstawać, wstać, powstać*  
*wysiadać, wysiąść*  
*Bawarskie Zakłady Silnikowe*  
*kasownik*  
*bilet na przejazd*  
*przeciwieństwo, sprzeczność*  
*korek uliczny. zator*  
*mapa sieci komunikacji*  
*zniżka*  
*bilet na przejazd*  
*strefa dla pieszych*  
*przystanek*  
*schody ruchome*  
*kolejka podmiejska*  
*metro*  
*wsiadać, wsiąść, wchodzić*  
*skasować, zdewaluować, deprecjonować*  
*jest przyjemnie ...*  
*jest nieprzyjemnie ...*  
*opłaca się ..., warto ...*  
*ważny; obowiązujący*  
*w przeciwieństwie do*  
*nadziemnie, naziemny*

sich hinsetzen  
umsteigen  
ungültig  
verwirrt  
zu FuB gehen

*siadać, siąść, usiąść*  
*przesiadać się, przesiąść się*  
*nieważny*  
*zbity z tropu, zmieszany*  
*iść/chodzić piechotą*

### **Słownik polsko-niemiecki**

*Bawarskie Zakłady Silnikowe*  
*bilet na przejazd*  
*bilet na przejazd*  
*iść/chodzić piechotą*  
*jest nieprzyjemnie ...*  
*jest przyjemnie ...*  
*kasownik*  
*kolejka podmiejska*  
*korek uliczny. zator*  
*mapa sieci komunikacji*  
*metro*  
*nadziemnie, naziemny*  
*naj korzystniej*  
*nieważny*  
*opłaca się ..., warto ...*  
*przeciwieństwo, sprzeczność*  
*przesiadać się, przesiąść się*  
*przystanek*  
*schody ruchome*  
*siadać, siąść, usiąść*  
*skasować, zdewaluować, deprecjonować*  
*strefa dla pieszych*  
*w przeciwieństwie do*  
*ważny; obowiązujący*  
*wsiadać, wsiąść, wchodzić*  
*wstawać, wstać, powstać*  
*wysiadać, wysiąść*  
*zbity z tropu, zmieszany*  
*zniżka*

### **Wörterbuch Polnisch Deutsch**

Bayerische Motoren Werke (BMW)  
der Fahrschein  
die Fahrkarte  
zu FuB gehen  
es ist unangenehm ...  
es ist angenehm ...  
der Entwerter  
die S-Bahn  
der Stau  
der Streckennetzplan  
die U-Bahn  
oberirdisch  
am günstigsten  
ungültig  
es lohnt sich ....  
der Gegensatz  
umsteigen  
die Haltestelle  
die Rolltreppe  
sich hinsetzen  
entwerten  
die Fußgängerzone  
im Gegensatz zu (+ Dativ/celownik)  
gültig  
einsteigen  
aufstehen  
aussteigen  
verwirrt  
die Ermäßigung

## **Gramatyka**

Czasowniki rozdzielnie złożone: **einsteigen**, **umsteigen**, **aussteigen**

Niemiecki czas	Przykładowe zdania niemieckie	Tłumaczenie
	<b>Zdania twierdzące</b>	
<b>Präsens</b> - teraźniejszy	<b>Ich steige hier ein.</b>	<i>Tu wsiadam.</i>
<b>Präteritum</b> - przeszły prosty	<b>Ich stieg hier ein.</b>	<i>Tu wsiadłem /-am</i>



<b>Perfekt</b> - przeszły złożony	<b>Ich bin hier eingestiegen</b>	<i>Tu wsiadłem /-am</i>
<b>Plusquamperfekt</b> - zaprzeszy	<b>Ich war hier eingestiegen</b>	<i>Tu wsiadłem /-am</i>
<b>Futur I</b> - przyszły prosty	<b>Ich werde hier einsteigen</b>	<i>Tu wsiąde</i>
<b>Futur II</b> - przyszły złożony	<b>Ich werde hier eingestiegen sein</b>	<i>Tu wsiąde</i>
<b>Pytania</b>		
<b>Präsens</b> - terażniejszy	<b>Steigst du dort aus?</b>	<i>Wysiadasz tam?</i>
<b>Präteritum</b> - przeszły prosty	Stiegst du dort aus?	<i>Wysiadłeś/aś tam?</i>
<b>Perfekt</b> - przeszły złożony	<b>Bist du dort ausgestiegen?</b>	<i>Wysiadłeś/aś tam?</i>
<b>Plusquamperfekt</b> - zaprzeszy	Warst du dort ausgestiegen?	<i>Wysiadłeś/aś tam?</i>
<b>Futur I</b> - przyszły prosty	Wirst du dort aussteigen?	<i>Wysiądziesz tam?</i>
<b>Futur II</b> - przyszły złożony	Wirst du dort ausgestiegen sein?	<i>Wysiądziesz tam?</i>
<b>Przeczenia</b>		
<b>Präsens</b> - terażniejszy	<b>Wir steigen hier nicht aus.</b>	<i>Nie wysiadamy tu.</i>
<b>Präteritum</b> - przeszły prosty	Wir stiegen hier nicht aus.	<i>Nie wysiedliśmy / wysiadłyśmy tu.</i>
<b>Perfekt</b> - przeszły złożony	<b>Wir sind hier nicht ausgestiegen.</b>	<i>Nie wysiedliśmy / wysiadłyśmy tu.</i>
<b>Plusquamperfekt</b> - zaprzeszy	Wir waren hier nicht ausgestiegen.	<i>Nie wysiedliśmy / wysiadłyśmy tu.</i>
<b>Futur I</b> - przyszły prosty	Wir werden hier nicht aussteigen.	<i>Nie wsiądziemy tu.</i>
<b>Futur II</b> - przyszły złożony	Wir werden hier nicht ausgestiegen sein.	<i>Nie wsiądziemy tu.</i>

### Czasownik modalny - przykład

Niemiecki czas	Przykładowe zdania niemieckie	Tłumaczenie
teraźniejszy - <b>Präsens</b>	<b>Kann er hier umsteigen?</b>	<i>Czy on się może tu przesiąść?</i>
przeszły prosty - <b>Präteritum</b>	<b>Konnte er hier umsteigen?</b>	<i>Czy on się mógł tu przesiąść?</i>
przeszły złożony - <b>Perfekt</b>	Hat er hier umsteigen können?	<i>Czy on się mógł tu przesiąść?</i>
przyszły prosty - <b>Futur II</b>	Wird er hier umsteigen können?	<i>Czy on się będzie tu mógł przesiąść?</i>

W innych czasach się tego praktycznie nie używa, dlatego tu je pominięto.

Tryb przypuszczający - <b>Konjunktiv</b>	Przykładowe zdania niemieckie	Tłumaczenie
<b>Konjunktiv</b> z czasownikiem modalnym	<b>Könnte sie dort umsteigen?</b>	<i>Czy ona mogłaby się tu przesiąść?</i>
<b>Konjunktiv</b> z "würden"	<b>Würde sie dort umsteigen?</b>	<i>Czy ona by się tam przesiadła?</i>

### Przykłady z lohnt

Es lohnt sich Deutsch zu sprechen. *Oplaca się mówić po niemiecku.*

Es lohnt sich auch, viel Gemüse zu essen. *Oplaca się / warto jeść dużo warzyw.*

Es lohnt sich nicht zu rauchen. *Nie oplaca się palić papierosów.*

Es lohnt sich auch nicht Alkohol zu trinken. *Nie oplaca się też pić alkoholu.*

Es ist sehr angenehm, mit dem Fahrrad zu fahren. *Jest bardzo przyjemnie jeździć rowerze.*

Es ist unangenehm, im Sommer mit einem Auto ohne Klimaanlage. *Jest nieprzyjemnie w lecie jeździć samochodem bez klimatyzacji.*

## Übungen und Lösungen

### Ćwiczenie 1

Niemiecki czas	Przykładowe zdania niemieckie	Tłumaczenie
	<b>Zdania twierdzące</b>	
<b>Präsens</b> - teraźniejszy	Ich stehe auf.	Wstaję.
<b>Präteritum</b> - przeszły prosty	Ich stand auf.	Wstałem /lam
<b>Perfekt</b> - przeszły złożony	Ich bin aufgestanden.	Wstałem /lam
<b>Plusquamperfekt</b> - zaprzeszły	Ich war aufgestanden.	Wstałem /lam
<b>Futur I</b> - przyszły prosty	Ich werde aufstehen.	Wstanę.
<b>Futur II</b> - przyszły złożony	Ich werde aufgestanden sein.	Wstanę.
	<b>Pytania</b>	
<b>Präsens</b> - teraźniejszy	Stehst du auf?	Wstajesz?
<b>Präteritum</b> - przeszły prosty	Standest du auf.	Wstałeś/ łaś?
<b>Perfekt</b> - przeszły złożony	Bist du dort ausgestiegen?	Wstałeś/ łaś?
<b>Plusquamperfekt</b> - zaprzeszły	Warst du aufgestanden?	Wstałeś/ łaś?
<b>Futur I</b> - przyszły prosty	Wirst du aufstehen?	Wstanieysz?
<b>Futur II</b> - przyszły złożony	Wirst du aufgestanden sein?	Wstanieysz?
	<b>Pytania z "warum"</b>	
<b>Präsens</b> - teraźniejszy	Warum stehen wir nicht auf?	Dlaczego nie wstajemy?
<b>Präteritum</b> - przeszły prosty	Warum standen wir nicht auf?	Dlaczego nie wstaliśmy / wstałyśmy?
<b>Perfekt</b> - przeszły złożony	Warum sind wir nicht aufgestanden?	Dlaczego nie wstaliśmy / wstałyśmy?
<b>Plusquamperfekt</b> - zaprzeszły	Warum waren wir nicht aufgestanden?	Dlaczego nie wstaliśmy / wstałyśmy?.
<b>Futur I</b> - przyszły prosty	Warum werden wir nicht aufstehen?	Dlaczego nie wstaniemy?

<b>Futur II</b> - przyszły złożony	Warum werden wir nicht aufgestanden sein?	<i>Dlaczego nie wstaniemy?</i>
------------------------------------	---	--------------------------------

Zdania z czasownikiem modalnym

Niemiecki czas	Przykładowe zdania niemieckie	Tłumaczenie
teraźniejszy - <b>Präsens</b>	<b>Kann er aufstehen?</b>	<i>Czy on może wstać?</i>
przeszły prosty - <b>Präteritum</b>	<b>Konnte er aufstehen?</b>	<i>Czy on mógł wstać?</i>
przeszły złożony - <b>Perfekt</b>	Hat er aufstehen können?	<i>Czy on mógł wstać?</i>
przyszły prosty - <b>Futur II</b>	Wird er aufstehen können?	<i>Czy on się będzie mógł wstać?</i>

Tryb przypuszczający - <b>Konjunktiv</b>	Przykładowe zdania niemieckie	Tłumaczenie
<b>Konjunktiv</b> z czasownikiem modalnym	<b>Könnte sie aufstehen?</b>	<i>Czy ona mogłaby wstać?</i>
<b>Konjunktiv</b> z "würden"	<b>Würde sie aufstehen?</b>	<i>Czy ona by wstała?</i>

## Ćwiczenie 2

### Tłumaczenie na niemiecki

1	<i>Oplaca się jeździć metrem</i>	Es lohnt sich, mit der U-Bahn zu fahren.
2	<i>Oplaca się tam przesiąść</i>	Es lohnt sich dort zu umzusteigen.
3	<i>Nie oplaca się tu wysiadać</i>	Es lohnt sich nicht hier auszusteigen.
4	<i>Nie oplaca się pojechać autobusem.</i>	Es lohnt sich nicht, mit dem Bus zu fahren.
5	<i>Przyjemnie jest jeździć autobusem.</i>	Es ist angenehm, mit dem Bus zu fahren.
6	<i>Dlaczego się nie oplaca tam wsiadać?</i>	Warum es lohnt sich nicht, dort einzusteigen?
7	<i>Dlaczego jest przyjemnie jeździć tramwajem?</i>	Warum ist angenehm mit der Straßenbahn zu fahren?
8	<i>Gdzie się oplaca wysiąść?</i>	Wo lohnt es sich zu auszusteigen?
9	<i>Czy oplaca się mieć rower?</i>	Lohnt es sich, ein Fahrrad zu haben?
10	<i>Czy oplaca się jeździć metrem?</i>	Lohnt es sich, mit der U-Bahn zu fahren?

### 3. Was wollen wir essen?

Was wollen wir essen? *Co zjemy / Co chcemy zjeść?*

Ich habe Hunger.

*Jestem głodny.*

Ewa ist auch hungrig.

*Ewa też jest głodna.*

Wir möchten etwas essen.

*Chcemy coś zjeść.*

Natürlich haben wir bei unseren Freundin gefrühstückt, aber jetzt ist es schon Nachmittag.

*Oczywiście, mieliśmy śniadanie u naszych przyjaciół, ale teraz to już popołudnie.*

Wir haben unterwegs viel zu Essen gesehen.

*Widzieliśmy po drodze dużo jedzenia.*

Jetzt im Sommer verkauft man überall viel Obst.

*Teraz w lecie sprzedają wszędzie wiele owoców.*

Was wollen wir also essen?

*Co zjemy? / Więc co chcemy zjeść?*

Wir haben schon verschiedene Stände gesehen, wo man essen könnte.

*Widzieliśmy już różne stragany, gdzie można zjeść,*

zB. ein Fischgeschäft, eine Metzgerei, einen Stand mit spanischen Essen und einen Stand mit Kartoffelgerichten.

*np. sklep rybny, masarnie, stoisko z hiszpańskim jedzeniem i stoisko z potrawami z ziemniaków.*

Wo wollen wir etwas essen?

*Gdzie coś zjemy?*

Am besten gehen wir in einen Biergarten.

*Najlepiej jak udamy się do ogródka piwnego*

Was kann man in einem Biergarten trinken?

*Co można pić w ogródku piwnym?*

Natürlich Bier.

**Oczywiście piwo.**

Aber man kann dort etwas essen.

*Ale można tam coś zjeść.*

Ewa will etwas typisch Bayerisches essen.

*Ewa chce coś zjeść typowo bawarskiego.*

Ich bin Vegetarier, also will ich etwas ohne Fleisch essen, am liebsten einen Salat.

*Jestem wegetarianką, więc chcę coś bezmięsnego do jedzenia, najchętniej sałatkę.*

Man kann sich nur schwer entscheiden.

*Cięzko się zdecydować.*

Alles sieht so lecker aus.

*Wszystko wygląda tak smacznie.*

Soll Ewa einen Fisch essen?

*Czy Ewa powinna jeść ryby?*

Oder eine Grillhaxe?

*Albo golonkę wieprzową? / grilowaną golonkę?*

Oder vielleicht einen Grillhähnchen?

*Albo może kurczaka z różną / pieczonego kurczaka?*

Heute kann man sogar ein Stück von einem gegrillten Ochsen bestellen.

*Dziś można nawet kupić kawałek grillowanej włowiny.*

In einen Biergarten kann man normalerweise auch eigenes Essen mitbringen.

*Do ogródka piwnego zazwyczaj można też przynieść własne jedzenie.*

Nur Getränke muss man immer vor Ort kaufen.  
*Tylko napoje musi się zawsze kupić na miejscu.*

In einem Biergarten hat man oft Selbstbedienung, d.h. man muss sich die Speisen selbst an den Tisch holen.

*W ogródku piwnym jest często samoobsługa, czyli jedzenie trzeba samemu przynieść do stołu.*

"Was möchten Sie haben?", fragt uns ein Mann hinter der Theke.

*"Czego Państwo sobie życzą?", pyta się nas człowiek za ladą.*

Ewa entscheidet sich endlich für ein paar Würstchen mit Sauerkraut und für einen grossen gemischten Salat.

*Ewa w końcu decyduje się na kilka kielbasek z kapustą i dużą salate.*

"Wollen Sie die Würstchen mit Senf oder mit ketchup?", fragt der Mann Ewa

*"Czy chce Pani kielbaski z musztardą czy z keczupem?", pyta mężczyznę Ewę.*

Natürlich trinken wir zu je ein Bier.

*Oczywiście każdy pije piwo.*

Und wir essen auch Brezeln.

I my jemy też precele.

Brezeln sind so typisch bayerisch, sie schmecken sehr gut.

*Precele są typowo bawarskie, smakują bardzo dobre.*

Wir können auch ein Radler, einen Saft oder einfach Mineralwasser trinken.

*Możemy również wypić Radler, sok, czy wodę mineralną.*

Man hat die Wahl zwischen stillem Mineralwasser und Mineralwasser mit Kohlensäure.

*Jest wybór między wodą mineralną niegazowaną a wodą mineralną gazowaną.*

Wir nehmen unser Essen und bezahlen.

*Bierzemy nasze jedzenie i płacimy.*

Wo wollen wir uns hinsetzen?

*Gdzie siądziemy ?*

Wir setzen uns in den Schatten.

*Siadamy w cieniu.*

Der Biergarten ist groß.

*Ogródek piwny jest wielki.*

Es sitzen viele Leute hier.

*Siedzi dużo ludzi tutaj.*

Offensichtlich kommt man gern in einen Biergarten.

*Oczywiście przychodzi się chętnie do ogródka piwnego.*

Man darf hier auch rauchen.

*Można też tu palić.*

Das finden wir nicht so schön.

*To nam się nie podoba.*

Es ist auch sehr viele Kinder hier.

*Jest też wiele dzieci tutaj.*

Man möchte immer als ganze Familie in einen Biergarten gehen.

*Zawsze można iść z całą rodziną do ogródka piwnego.*

**Wörterbuch Deutsch Polnisch**

alkoholfrei  
 das Fleisch  
 das Getränk, die Getränke  
 das Grillhähnchen  
 das Radler  
 das Rindfleisch  
 das Sauerkraut  
 der Biergarten  
 der Ochse  
 der Schatten  
 der Stand, die Stände  
 die Brezel, die Brezeln  
 die Grillhaxe  
 die Selbstbedienung  
 die Speise, die Speisen  
 die Theke  
 eigener, eigene, eigenes  
 ein paar  
 frühstücken  
 gemischter Salat  
 je  
 Mineralwasser mit Kohlensäure  
 offensichtlich  
 sich entscheiden für etwas (+ biernik)  
 stilles Mineralwasser  
 vor Ort

**Słownik niemiecko polski**

*bezalkoholowy*  
*mięso*  
*napój, napoje*  
*kurczak z rożna*  
*radler, mieszanka jasnego piwa z lemoniadą*  
*wołowina*  
*kapusta kwaszona*  
*ogródek piwny*  
*wół*  
*cień*  
*stoisko, stoiska*  
*precel, precle*  
*grilowana golonka*  
*samoobsługa, self-service*  
*potrawa, potrawy*  
*lada*  
*własny, własna, własne*  
*parę, kilka*  
*jeść śniadanie*  
*sałatka mieszana*  
*każdy, kiedykolwiek*  
*woda mineraln gazowana*  
*najwyraźnie, widocznie, oczywiście*  
*zdecydować się na coś*  
*woda mineralna niegazowana*  
*na miejscu*

**Słownik niemiecko polski**

*bezalkoholowy*  
*cień*  
*grilowana golonka*  
*jeść śniadanie*  
*kapusta kwaszona*  
*każdy, kiedykolwiek*  
*kurczak z rożna*  
*lada*  
*mięso*  
*na miejscu*  
*najwyraźnie, widocznie, oczywiście*  
*napój, napoje*  
*ogródek piwny*  
*parę, kilka*  
*potrawa, potrawy*  
*precel, precle*  
*radler, mieszanka jasnego piwa z lemoniadą*  
*sałatka mieszana*  
*samoobsługa, self-service*

**Wörterbuch Deutsch Polnisch**

alkoholfrei  
 der Schatten  
 die Grillhaxe  
 frühstücken  
 das Sauerkraut  
 je  
 das Grillhähnchen  
 die Theke  
 das Fleisch  
 vor Ort  
 offensichtlich  
 das Getränk, die Getränke  
 der Biergarten  
 ein paar  
 die Speise, die Speisen  
 die Brezel, die Brezeln  
 das Radler  
 gemischter Salat  
 die Selbstbedienung

<i>stoisko, stoiska</i>	der Stand, die Stände
<i>własny, własna, własne</i>	eigener, eigene, eigenes
<i>woda mineraln gazowana</i>	Mineralwasser mit Kohlensäure
<i>woda mineralna niegazowana</i>	stilles Mineralwasser
<i>wołowina</i>	das Rindfleisch
<i>wół</i>	der Ochse
<i>zdecydować się na coś</i>	sich entscheiden für etwas (+ biernik)

## Gramatyka

"**Wollen**" może wyrażać także zamiar lub propozycję.

Dotyczy to pytań w pierwszej osobie liczby mnogiej - "**wir**".

Przykłady:

Was wollen wir heute essen?	<i>Co dziś zjemy? / Co chcemy zjeść dzisiaj?</i>
Wo wollen wir uns hinsetzen?	<i>Gdzie siądziemy?</i>
Wo wollen wir etwas essen?	<i>Gdzie coś zjemy?</i>
Wohin wollen wir gehen?	<i>Dokąd pójdziemy?</i>
Wollen wir ein Bier oder ein Wasser trinken?	<i>Napijemy się piwa czy wody?</i>

Słowa "**man**" nie można mylić z rzeczownikiem "**der Mann**"

"man" oznacza zawsze coś innego w zależności od drugiego czasownika, obok którego stoi, Zamienia stojący obok czasownik w formę nieosobową, np.:

man kann	<i>można</i>
man kann nicht	<i>nie można</i>
man muss	<i>trzeba, musi się</i>
man muss nicht	<i>nie trzeba, nie musi się</i>
man darf	<i>wolno</i>
man darf nicht	<i>nie wolno</i>
man möchte	<i>chce się, chciałoby się</i>

Was macht man in einem Biergarten?

Man trinkt kühles Bier.	<i>Pije się chłodne piwo.</i>
Man isst eine Wurst.	<i>Je się kielbasę.</i>
Man sitzt im Schatten.	<i>Siedzi się w cieniu.</i>
Man freut über die frische Luft.	<i>Cieszy się świeżym powietrzem.</i>
Man erholt sich.	<i>Odpoczywa się.</i>
Man unterhält sich mit anderen Menschen.	<i>Rozmawia się z innymi ludźmi.</i>
Man raucht.	<i>Pali się (papierosy.)</i>

Jetzt bist du dran. *Teraz Twoja kolej.*

## Übungen - ćwiczenia

Ćwiczenie 1

Was muss man machen?	Co trzeba robić?
Was muss man nicht machen?	Czego wolno nie (z)robić?
Was kann man machen?	Czego nie można (z)robić?
Was darf man machen?	Co wolno (z)robić?
Was darf man nicht machen?	Czego nie wolno (z)robić?

## Die Frage

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1  | Darf man eigene Getränke in einem Biergarten mitbringen? | Czy można przynieść własne napoje?          |
| 2  | Kann man in einem Biergarten Pizza bestellen?            | Czy można zamówić pizzę w ogródku?          |
| 3  | Muss man in einem Biergarten einen Anzug anhaben?        | Musi się nosić garnitur w ogródku?          |
| 4  | Darf man in einen Biergarten Kinder mitbringen?          | Czy można zabrać dzieci do ogródka?         |
| 5  | Muss man in einem Biergarten Eintritt bezahlen?          | Czy musi się płacić za wstęp do ogródka?    |
| 6  | Kann man in einem Biergarten übernachten?                | Czy można przenocować w ogródku?            |
| 7  | Kann man in einem Biergarten Wasser trinken?             | Czy można pić wodę w ogródku?               |
| 8  | Muss man in einen Biergarten selber abspülen?            |   |
| 9  | Kann man in einem Biergarten einen Salat essen?          | Czy można jeść sałatki w ogródku?           |
| 10 | Darf man in einem Biergarten im Schatten sitzen?         | Czy wolno w ogródku piwnym usiąść w cieniu? |

## Ćwiczenie 2

Jak zapytać - używając konstrukcji z "wollen wir":

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | <i>Dokąd pojedziemy</i>                   | Wohin wollen wir fahren                   |
|   | <i>Dokąd pojedziemy</i>                   | Wo wollen wir hinfahren?                  |
| 2 | <i>Gdzie coś kupimy?</i>                  | Wo wollen wir etwas kaufen?               |
| 3 | <i>Co zrobimy</i>                         | Was wollen wir machen?                    |
|   | <i>Co będziemy robić</i>                  | Was wollen wir machen?                    |
| 4 | <i>Czego się dziś wieczorem napijemy?</i> | Was wollen wir heute abend trinken?       |
| 5 | <i>Kiedy polecimy do Niemiec</i>          | Wann wollen wir nach Deutschland fliegen? |

## 4. Wo gibt es hier einen Arzt?

Wo gibt es hier einen Arzt? *Gdzie jest lekarz / Gdzie szukać lekarza?*

Ewa hat **Bauchschmerzen**. *Ewa ma bóle brzucha.*

Seit Stunden tut ihr Bauch weh. *Od godziny boli ją brzuch.*

Wir wissen nicht, was ihr fehlt. *Nie wiemy co jej dolega.*

Deswegen müssen wir zum Arzt gehen. *Dlatego musimy iść do lekarza.*

Wo gibt es hier einen Arzt? *Gdzie tu jest lekarz?*

Wir fragen unsere Freunde. *Pytamy naszych przyjaciół.*

Sie wohnen schon lange in München, sie wissen mehr als wir.

*Mieszkają długo w Monachium, wiedzą więcej niż my.*

Unsere Freunde empfehlen uns eine **Arztpraxis**.

*Nasi przyjaciele polecają nam gabinet lekarski.*

Sie hat jetzt **Sprechstunden**. *On ma teraz godziny przyjąć.*

Ich will nicht anrufen, das Telefonieren auf Deutsch ist für mich schwer.

*Nie chcę dzwonić, telefonowanie w języku niemieckim jest dla mnie trudne.*



Die **Arztpraxis** ist in der Nähe, also gehen wir einfach hin.  
*Gabinet lekarski jest blisko, więc idziemy tam.*  
**Zum Glück** sind wir **versichert**. *Na szczęście jesteśmy ubezpieczeni.*

In der Arztpraxis sind viele Leute *W gabinecie lekarskim jest dużo ludzi.*  
Kommt Ewa überhaupt dran? *Czy Ewa wogóle wejdzie?*

Die **Sprechstundenhilfe** fragt uns, warum es geht.

**Recepcjonistka** *pyta nas, o co chodzi.*

Ewa sagt ihr Bauch tut weh. *Ewa mówi, że ją boli żołądek.*

Wir haben leider keinen Termin, aber das ist ein Notfall .

*Nie mamy żadnego terminu ale jest to nagły wypadek.*

Ewa muss ein Formular **ausfüllen**. *Ewa musi wypełnić formularz.*

Sie muss ihren Namen, ihr Geburtstagsdatum, ihre Adresse und andere Angaben in das Formular **eintragen**.

*Musi wpisać swoje nazwisko, swoją datę urodzenia, adres i inne informacje zawarte w formularzu.*

Sie soll in **Warteraum** warten. *Trzeba czekać w poczekalni.*

Wir warten ungefähr 25 Minuten. *Czekamy ok. 25 minut.*

Dann wird Ewa aufgerufen. *Potem Ewa zostaje wezwana.*

Der Arzt öffnet sein Zimmer und sagt "Kommen Sie herein".

*Lekarz otwiera swój gabinet i mówi "Proszę wejść".*

Wir gehen in das Artzimmer hinein *Wchodzimy do gabinetu lekarskiego.*

Der Arzt sagt zu uns: "**Grüß Gott**" und fragt: "Was fehlt ihnen"?

*Lekarz mówi do nas: "Szczęść Boże / Niech będzie pochwalony ..." i pyta: "Co o Państwu dolega"?*

Was kann ich für Sie tun? Co mogę dla Państwa zrobić?

Ewa hat Bauchweh. *Ewa ma ból brzucha.*

"Wo genau tut es Ihnen weh?", fragt der Arzt.

*"Gdzie dokładnie Panią boli?", pyta lekarz.*

"Seit wann tut es weh?" *Od kiedy boli?*

Er untersucht Ewa und fragt weiter: "Hat es schon früher so weh getan?"

*On bada Ewę i pyta "Czy to boło wcześniej?"*

Am Ende sagt er: "Das ist nichts Ernstes, Sie brauchen nur ein paar Tabletten".

*W końcu mówi: "To nic poważnego, potrzebuje Pani zaledwie kilka tabletek".*

Der Arzt **verschreibt** Ewa Tabletten. *Lekarz przepisuje Ewie tabletki.*

Es gibt ihr ein Rezept. *Daje jej receptę.*

Dann gehen wir aus dem Artzimmer hinaus.

*Następnie wychodzimy z pokoju lekarskiego.*

Zum Glück müssen wir nicht ins Krankenhaus fahren.

*Na szczęście nie musimy jechać do szpitala.*

Jetzt wollen wir zu einer Apotheke gehen und die Tabletten kaufen.

*Teraz trzeba pójść do apteki i kupić tabletki.*

Wir fragen die **Sprechstundenhilfe**: "Wo gibt es hier in der Nähe eine Apotheke?"

*Pytamy się recepcjonistki, "Gdzie tu w pobliżu jest apteka?"*

Sie erklärt uns den Weg. *Ona objaśnia nam drogę.*

Wir finden die Apotheke ohne Probleme und Ewa geht hinein.

*Znajdujemy aptekę bez żadnych problemów i Ewa wchodzi.*

Sie kauft dort die Tabletten. *Kupuje tam tabletki.*

Dann kommt sie aus der Apotheke zu mir heraus.

*Potem wychodzi do mnie z apteki.*

Dann gehen wir nach Hause. *Potem idziemy do domu.*

Ewa möchte **sich ausruhen**. *Ewa chce odpocząć.*

Mir ist **langweilig**. *Jestem znudzony/a.*

Deshalb spiele ich auf meinem Smartphone. **Dlatego gram na moim smartfonie.**

Ewa **schluckt** eine Tablette. *Ewa połyka tabletkę.*

Ihr Bauch tut ihr nach einer Stunde nicht mehr weh..

*Jej brzuch od godziny już jej nie boli.*

Sie hat jetzt keine **Bauchschmerzen** mehr, sie will aber heute zu Hause bleiben.

*Ona już nie ma bólu brzucha, ale chce zostać dziś w domu.*

Der heutige Tag war nicht schön. *Dzisiejszy dzień nie był miły.*

Morgen haben wir vor, einkaufen zu gehen. *Jutro mamy zamiar iść na zakupy.*

Das wird viel schöner sein. *To będzie o wiele przyjemniejsze.*

#### **Wörterbuch Deutsch Polnisch**

die Bauchschmerzen

die Arztpraxis

die Sprechstunden

dran kommen

worum (geht es)

die Sprechstundenhilfe

zum Glück

versichert

der Termin, die Termine

die Norfall, die Notfälle

das Arztzimmer

das Wartezimmer

ungefähr

ausfüllen

eintragen

anrufen

sie wird aufgerufen

Grüß Gott

Was fehlt Ihnen

fehlen

untersuchen

ernst

verschreiben

das Rezept, die Rezepte

sich ausruhen

langweilig

#### **Słownik niemiecko polski**

*bóle brzucha*

*gabinet lekarski*

*godziny przyjęć, konsultacje*

*dostać się, puścić*

*o co (chodzi)*

*asystentka lekarza w gabinecie, recepcjonistka*

*na szczęście, szczęśliwie*

*ubezpieczony*

*termin, tu umówiona wizyta*

*nagły wypadek, nagłe wypadki*

*gabinet lekarza*

*poczekalnia*

*mniej więcej, około, w przybliżeniu*

*wypełnić*

*wpisać, przynieść, wchodzić*

*wezwać, wywołać*

*ona zostaje wezwana*

*"Bóg pozdrowiony", "Szczęść Boże" - w Bawarii*

*"Co Panu/Pani dolega?", "Czego Panu/Pani brakuje?"*

*brakować*

*badać (kogoś), zbadać, rozpatrywać*

*groźny, poważny, serio*

*zapisać, przepisać (lek)*

*recepta, przepis, recepty, przepisy*

*odpoczywać*

*nudny*

mir ist langweilig  
schlucken  
die Tablette, die Tabletten

*nudno mi, jestem znudzony*  
*połknąć, łykać*  
*tabletki, tabletki*

**Wörterbuch Deutsch Polnisch**

anrufen  
ausfüllen  
das Arztzimmer  
das Rezept, die Rezepte  
das Wartezimmer  
der Termin, die Termine  
die Arztpraxis  
die Bauchschmerzen  
die Norfall, die Notfälle  
die Sprechstunden  
die Sprechstundenhilfe  
die Tablette, die Tabletten  
dran kommen  
eintragen  
ernst  
fehlen  
Grüß Gott  
langweilig  
mir ist langweilig  
schlucken  
sich ausruhen  
sie wird aufgerufen  
ungefähr  
untersuchen  
verschreiben  
versichert  
Was fehlt Ihnen  
worum (geht es)  
zum Glück

**Słownik niemiecko polski**

*wezwać, wywołać*  
*wypełnić*  
*gabinet lekarza*  
*recepta, przepis, recepty, przepisy*  
*poczekalnia*  
*termin, tu umówiona wizyta*  
*gabinet lekarski*  
*ból brzucha*  
*nagły wypadek, nagłe wypadki*  
*godziny przyjęć, konsultacje*  
*asystentka lekarza w gabinecie, recepcjonistka*  
*tabletki, tabletki*  
*dostać się, puścić*  
*wpisać, przynieść, wchodzić*  
*groźny, poważny, serio*  
*brakować*  
*"Bóg pozdrowiony", "Szczęść Boże" - w Bawarii*  
*nudny*  
*nudno mi, jestem znudzony*  
*połknąć, łykać*  
*odpoczywać*  
*ona zostaje wezwana*  
*mniej więcej, około, w przybliżeniu*  
*badać (kogoś), zbadać, rozpatrywać*  
*zapisać, przepisać (lek)*  
*ubezpieczony*  
*"Co Panu/Pani dolega?", "Czego Panu/Pani brakuje?"*  
*o co (chodzi)*  
*na szczęście, szczęśliwie*

**Słownik niemiecko polski**

*"Bóg pozdrowiony", "Szczęść Boże" - w Bawarii*  
*"Co Panu/Pani dolega?", "Czego Panu/Pani brakuje?"*  
*asystentka lekarza w gabinecie, recepcjonistka*  
*badać (kogoś), zbadać, rozpatrywać*  
*ból brzucha*  
*brakować*  
*dostać się, puścić*  
*gabinet lekarski*  
*gabinet lekarza*  
*godziny przyjęć, konsultacje*  
*groźny, poważny, serio*

**Wörterbuch Deutsch Polnisch**

Grüß Gott  
Was fehlt Ihnen  
die Sprechstundenhilfe  
untersuchen  
die Bauchschmerzen  
fehlen  
dran kommen  
die Arztpraxis  
das Arztzimmer  
die Sprechstunden  
ernst

*mniej więcej, około, w przybliżeniu*  
*na szczęście, szczęśliwie*  
*nagły wypadek, nagłe wypadki*  
*nudno mi, jestem znudzony*  
*nudny*  
*o co (chodzi)*  
*odpoczywać*  
*ona zostaje wezwana*  
*poczekalnia*  
*połknąć, tykać*  
*recepta, przepis, recepty, przepisy*  
*tabletki, tabletki*  
*termin, tu umówiona wizyta*  
*ubezpieczony*  
*wezwać, wywołać*  
*wpisać, przynieść, wchodzić*  
*wypełnić*  
*zapisać, przepisać (lek)*

ungefähr  
 zum Glück  
 die Notfall, die Notfälle  
 mir ist langweilig  
 langweilig  
 worum (geht es)  
 sich ausruhen  
 sie wird aufgerufen  
 das Wartezimmer  
 schlucken  
 das Rezept, die Rezepte  
 die Tablette, die Tabletten  
 der Termin, die Termine  
 versichert  
 anrufen  
 eintragen  
 ausfüllen  
 verschreiben

## Gramatyka

**gehen** - iść, pójść, chodzić

**kommen** - przyjść, przybyć, przyjechać

**hin** - ruch **OD** mówiącego, albo od tego człowieka o którym mówimy

**her** - ruch **DO** mówiącego, najczęściej do nas

**ein** - oznacza tu **WEJŚCIE** do jakiegoś pomieszczenia

**aus** - oznacza tu **WYJŚCIE** z jakiegoś pomieszczenia

Kombinacja tych wszystkich 4 słówek daje 4 możliwości, w zależności czy jesteśmy wewnątrz, czy na zewnątrz, a także, czy ktoś ma iść w naszym kierunku czy oddala się od nas.

Wyrażenie ruchu ...	ruch <b>DO ŚRODKA</b> (wchodzenie)	ruch <b>NA ZEWNĄTRZ</b> (wychodzenie)
W kierunku <b>DO</b> MÓWIĄCEGO, <b>do</b> nas	<b>herein</b>	<b>heraus</b>
W kierunku <b>OD</b> MÓWIĄCEGO, <b>od</b> nas	<b>hinein</b>	<b>hinaus</b>

Ich gehe **hinaus**. *Wychodzę.*

Kommen Sie **heraus**? *Czy Państwo wychodzą / przybywają do nas?*

Kommen Sie bitte herein *Proszę wejść / przyjść.*

Ja, wir gehen hinein. *Tak, my wchodzimy.*

Niemcy często potocznie używają następujących skrótów:

herein = **rein**

heraus = **raus**  
 hinein = **rein**  
 hinaus = **raus**

W sumie z 4 możliwości tworzy się tylko dwie.

Trudnym zwrotem dla Polaków jest "**weh tun**" - boleć.

Czasownik ten składa się z 2 części, które mogą być w zdaniu rozdzielone.  
 Łączy się z niemieckim z celownikiem (w polskim z biernikiem).

Odmiana "weh tun" - boleć przez osoby:

Es	tut	<b>mir</b>	weh	<i>Boli mnie</i>
Es	tut	<b>dir</b>	weh	<i>Boli cię.</i>
Es	tut	<b>ihm</b>	weh	<i>Boli go.</i>
Es	tut	<b>ihr</b>	weh	<i>Boli ją,</i>
Es	tut	<b>uns</b>	weh	<i>Boli nas.</i>
Es	tut	<b>euch</b>	weh	<i>Boli was.</i>
Es	tut	<b>ihnen</b>	weh	<i>Boli ich / je.</i>
Es	tut	<b>Ihnen</b>	weh	<i>Boli Panią / Pana.</i>

Odmiana czasownika "boleć" w różnych czasach:

Czas teraźniejszy PRÄSENS	Es tut weh.	<i>Boli</i>
Czas przeszły prosty PRÄTERITUM	Es tat weh.	<i>Bolało.</i>
Czas przeszły złożony PERFEKT	Es hat weh getan.	<i>Bolało.</i>
Czas zaprzeczony PLUSQUAMPERFEKT	Es hatte weh getan.	<i>Bolało.</i>
Czas przyszły FUTUR I	Es wird weh tun.	<i>Będzie boleć / Zaboli.</i>
Czas przyszły dokonany FUTUR II	Es wird weh getan haben.	<i>Będzie "już po bólku".</i>

Jetzt bist du dran. Teraz Twoja kolej.

## 5. ÜBUNGEN - ĆWICZENIA

Ćwiczenie 1. Które słówko pasuje do sytuacji: herein, heraus, hinein, hinaus.

1. Chcę, żebyś wyszła z poczekalni do mnie na świeże powietrze. **heraus**
2. Wychodzę z psem na spacer, mówię to do męża. **hinaus**
3. Wracam z zakupów, stoję przy drzwiach szukając klucza, dzwonię do męża z komórki, że zaraz wejdę do domu. **hinein**

4. Listonosz wchodzi do mnie do domu, przyniósł mi paczkę. **herein**
5. Zrobiło mi się słabo, muszę wyjść z biura na świeże powietrze. **hinaus**
6. Czekam na męża przed sklepem. W końcu z niego wychodzi. **heraus**
7. Siedzimy w domu, Nagle moje dzieci postanowiły wyjść na podwórko. **hinaus**
8. Na podwórku bawią się inne dzieci. Cieszą się, że moje dzieci do nich wychodzą. **heraus**
9. Wchodzę do biura. **hinein**
10. Córka mnie woła, że bym weszła do niej do pokoku, **herein**

Ćwiczenie 2. Przetłumacz na niemiecki:

1. *Co cię boli?* Was tut dir weh?
2. *Co ją boli?* Was tut ihr weh?
3. *Od kiedy go boli?* Seit wann tut es ihm weh?
4. *Dlaczego was boli?* Warum tut es ihm weh?
5. *Gdzie dokładnie Panią boli?* Wo genau tut es Ihnen weh?
6. *Jak długo już cię boli?* Wie lange schon tut es dir weh? /  
Wie lange tut es dir schon weh?
7. *Czy to boli?* Tut es hier weh?
8. *Boli tu czy tu?* Tut es hier oder hier weh?
9. *Wczoraj bolało.* Es tut gestern weh. Es hat gestern wehgetan / Gestern tat es we /  
Gestern hat es weh getan.
10. *Będzie boleć tylko minutę.* Es wird nur eine Minute weh tun.

## 5. Ich hätte gern

Ich hätte gern *Chciałbym*

Natürlich möchten wir ein paar Andenken aus München für unsere Familien und unsere Freundes mitbringen.

*Oczywiście, chcemy przywieźć z sobą jakieś pamiątki z Monachium dla naszych rodzin przyjaciół.*

Aber was sollen wir kaufen? *Ale co powinniśmy kupić?*

Wir gehen in ein großes Einkaufszentrum in der Stadtmitte. . *Idziemy do dużego centrum handlowego w centrum miasta.*

Hier kann man sehr viele Sachen kaufen. *Tutaj można kupić wiele rzeczy.*

Zuerst überlegen wir, für wen wir etwas kaufen sollten. Po pierwsze, myślimy o tym, co komu powinniśmy kupić.

Für ihre Freundin könnte Ewa zum Beispiel eine Tasche mitnehmen. *Dla swojej przyjaciółki może Ewa np. torebkę ze sobą zabrać*

Oder vielleicht etwas anderes?. Ein kleines Andenken? *A może coś innego? Małą pamiątkę?*

Für ihre Schwester möchte sie ein Dirndl kaufen. *Dla swej siostry chce kupić Dirndl (ludową sukienkę bawarską)*

Aber das ist leider sehr teuer. *Ale niestety jest to bardzo drogie.*

Ein schöner bunter Regenschirm gefällt uns sehr. *Piękny kolorowy parasol bardzo się nam podoba.*

Darauf sind Bilder von bekannten Sehenswürdigkeiten in ganz Deutschland, *Na tym są zdjęcia znanych zabytków z całych Niemiec*

Für wen am besten? *Najlepsze dla kogo?*

Etwas Schwester hat eine kleine Tochter. *Młodsza siostra ma małą córeczkę.*

Für sie müsste sie auch etwas mitbringen,vielleicht ein Holzspielzeug? *Dla niej będzie*

*musiała też coś kupić, być może drewnianą zabawka?*

Ewa fragt die Verkäuferin: "Wurden Sie es mir bitte zeigen"? *Ewa pyta sprzedawczynię: "Czy mógłby mi Pani to pokazać?"*

Dann hat Ewa eine ältere Dame mit einem großen Hut gesehen und jetzt möchte sie sich auch einen solchen Hut kaufen.

*Potem Ewa zobaczyła starszą Panią z dużym kapeluszem i teraz ona chce też kupić taki kapelusz.*

Ich möchte gern einen Pull kaufen, aber würde ich ihn auch wirklich tragen? *Chciałbym kupić sweter ale czy go naprawdę będę nosił?*

Ich bin mich nicht sicher. *Nie jestem pewien.*

Ich frage den Verkäufer: "Konnten Sie mir sagen, wie viel der Pull kostet?" *Zwracam się do sprzedawcy: "Czy możesz mi Pan powiedzieć ile swetr kosztuje?"*

Er antwortet: "40 Euro". On odpowiada: "40 euro".c

Das ist viel zu viel, finde ich. *To jest zbyt drogo, myślę.*

Wäre ein T-Shirt billiger? *Koszulka będzie tańsza?*

Ich wüsste gern, wie viel ein T-Shirt kostet. *Chciałbym wiedzieć, ile kosztuje koszulka.*

Für meine Mutter möchte mir ein Lebkuchenherz mitnehmen. *Dla mojej matki Pchciałbym zabrać serce z piernika.*

Das ist ein schönes Andenken und man kann es sogar essen. *Jest to piękna pamiątka i nawet można ją jeść.*

Oder wäre ein lustiger Becher besser? *A może śmieszny kubek będzie lepszy?*

Wir konnten für sie auch ein kleines Häuschen aus Keramik kaufen. *Możemy kupić dla niej także domek wykonany z ceramiki.*

Für meinen Vater würde ich einen Bierkrug kaufen? *Dla mojego ojca chciałbym kupić kufel do piwa?*

Er mag Bier. *On lubi piwo.*

Die Leute in München trinken viel Bier und es gibt hier viele schöne Bierkrüge. *udzie w Monachium pić dużo piwa i jest wiele pięknych kufli.*

Ich kaufe also einen und sage zum Verkäufer: "Könnten Sie ihn mir bitte einpacken?" *Więc kupuję i mówię do sprzedawcy: "Czy mógłby mi Pan zapakować"*

Es gibt auch Biergläser. *Są także szklanki do piwa.*

Dann sind gelbe und weiße Gummibärchen und sie sehen aus als ob im Glas Bier wäre.

*Dalej są żółte i białe żelki i wyglądają jak szklanki do piwa.*

Für meinen besten Freund würde ich gern eine Lederhose nehmen. *Dla mojego najlepszego przyjaciela, chętnie wzięłabym spodnie skórzane.*

Aber ich denke, er musste sie zuerst anprobieren. *Ale myślę, że muszę je najpierw przymierzyć.*

Außerdem ist sie sehr teuer. *Poza tym są bardzo drogie.*

Ewa wäre bestimmt dagegen. *Ewa byłaby napewno przecowna temu.*

Das ist kein normaler Flohmarkt, sondern die Menschen verkaufen ihre Sachen vor ihren Häusern.

*To nie jest normalny pchli targ, ale ludzie sprzedają swoje rzeczy przed ich domami.*

Sie verkaufen zum Beispiel ganz billig Bücher Kinderspielzeug und Kleider. *Sprzedają np. jako dość tanio książki, zabawki dla dzieci i ubrania.*

Das finden wir sehr interessant. *Uważamy, że to bardzo interesujące.*

Wir würden gerne länger herumlaufen, aber unsere Beine tun schon weh. *Chcielibyśmy biegać dłużej, ale nogi już nas bolą.*

Wir hätten gern mehr Kraft. *Chcielibyśmy mieć więcej energii.*

Was würdest du für deine Familie als Andenken aus Deutschland mitbringen? *Co chciabyś dla swojej rodziny jako pamiątkę z Niemiec przywieźć?*

Was würde sich freuen, wenn wir etwas für dich mitbringen würden? *Z czego byłbyś zadowolony, gdybyśmy ci przywieźli?*

### **Wörterbuch**

#### **Niemiecki**

Ich hätte gerne  
Andenken (das), Andenken (die)  
Regenschirm (der), Regenschirme (die)  
Sehenswürdigkeit (die), Sehenswürdigkeiten (die)  
Holzspielzeug (das)  
Kinderspielzeug (das)  
Hut (der), Hüte (die)  
Pulli (der), Pullis (die)  
T-Shirt (das), T-Shirts (die)  
Lebkuchenherz (das)  
Häuschen (das), Häuschen (die)  
Bierkrug (der), Bierkrüge (die)  
einpacken  
Bierglas (das), Biergläser (die)  
Gummibärchen (das), Gummibärchen (die)  
Lederhose (die), Lederhosen (die)  
anprobieren  
Flohmarkt (der), Flohmärkte (die)  
herumlaufen  
Kraft (die)

### **Słownik**

#### **Polski**

*Chciałbym*  
*pamiątka, pamiątki*  
*parasol, parasole*  
*zabytek, zabytki*  
*zabawki drewniane*  
*zabawki dziecięce*  
*kapelusz, kapelusze*  
*sweter, swetry*  
*koszulka, koszulki*  
*serce z piernika*  
*domek, domki*  
*kufel do piwa, kufle do piwa*  
*zapakować*  
*szklanka do piwa, sztalnki do piwa*  
*želki, gumisie*  
*spodnie skórzane*  
*przymierzyć*  
*pchli targ, targi pchle*  
*chodzić, błąkać się, łązić w kółko, ganiać*  
*siła, moc*

### **Wörterbuch (sortiert)**

#### **Niemiecki**

Ich hätte gerne  
Andenken (das), Andenken (die)  
anprobieren  
Bierglas (das), Biergläser (die)  
Bierkrug (der), Bierkrüge (die)  
einpacken  
Flohmarkt (der), Flohmärkte (die)  
Gummibärchen (das), Gummibärchen (die)  
Häuschen (das), Häuschen (die)  
herumlaufen  
Holzspielzeug (das)  
Hut (der), Hüte (die)  
Kinderspielzeug (das)  
Kraft (die)  
Lebkuchenherz (das)  
Lederhose (die), Lederhosen (die)

### **Słownik**

#### **Polski**

*Chciałbym*  
*pamiątka, pamiątki*  
*przymierzyć*  
*szklanka do piwa, sztalnki do piwa*  
*kufel do piwa, kufle do piwa*  
*zapakować*  
*pchli targ, targi pchle*  
*želki, gumisie*  
*domek, domki*  
*chodzić, błąkać się, łązić w kółko, ganiać*  
*zabawki drewniane*  
*kapelusz, kapelusze*  
*zabawki dziecięce*  
*siła, moc*  
*serce z piernika*  
*spodnie skórzane*



Pulli (der), Pullis (die)	<i>sweter, swetry</i>
Regenschirm (der), Regenschirme (die)	<i>parasol, parasole</i>
Sehenswürdigkeit (die), Sehenswürdigkeiten (die)	<i>zabytek, zabytki</i>
T-Shirt (das), T-Shirts (die)	<i>koszulka, koszulki</i>

## Słownik (sortowany)

### Polski

*Chciałbym*  
*chodzić, błąkać się, łązić w kółko, ganiać*  
*domek, domki*  
*kapelusz, kapelusze*  
*koszulka, koszulki*  
*kufel do piwa, kufle do piwa*  
*pamiątka, pamiątki*  
*parasol, parasole*  
*pchli targ, targi pchle*  
*przymierzyć*  
*serce z piernika*  
*siła, moc*  
*spodnie skórzane*  
*sweter, swetry*  
*szklanka do piwa, szkalnki do piwa*  
*zabawki drewniane*  
*zabawki dziecięce*  
*zabytek, zabytki*  
*zapakować*  
*żelki, gumisie*

## Wörterbuch

### Niemiecki

Ich hätte gerne  
herumlaufen  
Häuschen (das), Häuschen (die)  
Hut (der), Hüte (die)  
T-Shirt (das), T-Shirts (die)  
Bierkrug (der), Bierkrüge (die)  
Andenken (das), Andenken (die)  
Regenschirm (der), Regenschirme (die)  
Flohmarkt (der), Flohmärkte (die)  
anprobieren  
Lebkuchenherz (das)  
Kraft (die)  
Lederhose (die), Lederhosen (die)  
Pulli (der), Pullis (die)  
Bierglas (das), Biergläser (die)  
Holzspielzeug (das)  
Kinderspielzeug (das)  
Sehenswürdigkeit (die), Sehenswürdigkeiten (die)  
einpacken  
Gummibärchen (das), Gummibärchen (die)

## Gramatyka

### Tryb przypuszczający **Konjunktiv II**

W języku polskim najczęściej wyraża się końcówką "bym", np. zrobiłbym lub mogłabym.

W języku niemieckim tryb ten służy oprócz "gdybania", także do wyrażania grzeczności.

Konjunktiv II tworzymy od drugiej formy czasownika.

### Tabela niektórych przeszłych czasowników mocnych

<b>Infinitiv I</b>	<b>Tłumaczenie</b>	<b>Präsens, 3 Person</b>	<b>Präteritum/Imperfekt 1/3 Person II</b>	<b>Partizip II, Perfekt, 3 Person III</b>
bezokolicznik	bezokolicznik	Czas teraźniejszy	Czas przeszły prosty, <b>Präteritum/Imperfekt</b>	Czas przeszły złożony <b>Partizip II, Perfekt</b>

		3. osoba liczby pojedynczej czasu teraźniejszego,	czynności zakończone w momencie mówienia, 1/3 osoba	czynności zakończone, skutki w teraźniejszości, trzecia osoba
dürfen	mieć pozwolenie, móc	darf	<b>durfte</b>	hat gedurft
fahren	jechać	fährt	<b>fuhr</b>	ist / hat gefahren
finden	znajdować	findet	<b>fand</b>	hat gefunden
geben	dawać	gibt	<b>gab</b>	hat gegeben
gehen	iść	geht	<b>ging</b>	ist gegangen
haben	mieć	hat	<b>hatte</b>	hat gehabt
können	móc, potrafić	kann	<b>konnte</b>	hat gekonnt
lesen	czytać	liest	<b>las</b>	hat gelesen
mögen	lubić	mag	<b>mochte</b>	hat gemocht
müssen	musieć	muss	<b>musste</b>	hat gemusst
nehmen	brać	nimmt	<b>nahm</b>	hat genommen
schlafen	spać	schläft	<b>schlief</b>	hat geschlafen
schreiben	pisać	schreibt	<b>schrieb</b>	hat geschrieben
sein	być	ist	<b>war</b>	ist gewesen
trinken	pić	trinkt	<b>trank</b>	hat getrunken
werden	stać się, zostać	wird	<b>wurde</b>	ist geworden
wissen	wiedzieć	weiß	<b>wusste</b>	hat gewusst

### Lista niektórych czasowników słabych - formy czasów przeszłych tworzą regularnie

Infinitiv	Tłumaczenie	Präsens, 3 Person	Präteritum/Imperfekt 1/3 Person	Partizip Perfekt, 3 Person
kaufen	kupować	kauft	<b>kaufte</b>	hat gekauft
fragen	pytać	fragt	<b>fragte</b>	hat gefragt
zeigen	pokazywać	zeigt	<b>zeigte</b>	hat gezeigt
sagen	mówić, powiedzieć	sagt	<b>sagte</b>	hat gesagt
machen	robić	macht	<b>machte</b>	hat gemacht
leben	żyć	lebt	<b>lebte</b>	hat gelebt
meinen	mieć na myśli	meint	<b>meinte</b>	hat gemeint
stellen	stawiać	stellt	<b>stellte</b>	hat gestellt

### Tworzenie form Konjunktiv II:

Bierzemy czasownik z kolumny II (**Präteritum/Imperfekt**) i jeśli to możliwe dodajemy do niego umlaut (2 kropeczki).

Umlaut może mieć "a" albo "u". - dotyczy to czasowników nieregularnych.

Gdy mówimy o trybie przypuszczającym, warto rozróżnić 4 główne grupy czasowników:

#### 1 : Najważniejsze 3 czasowniki:

sein --> war, **wäre**; haben --> hatte - **hätte**; werden --> wurde - **würde**

#### 2.: wissen --> wusste - **wüsste**

Wüsste łączy się najczęściej z gern(e)

Ich wüsste gern - wiedziałbym chętnie, ciekaw jestem

#### 3: Czasowniki modalne:

können --> konnte - **könnte**  
 müssen --> musste - **müsste**  
 mögen --> mochte - **möchte**  
 dürfen --> durfte - **dürfte**  
 sollen --> sollte - **sollte**  
 wollen --> wollte - **wollte**

Dla sollen - **sollte** i wollen - **wollte**, formy czasu przeszłego **Präteritum/Imperfekt** są identyczne z ich formami **Konjunktiv II**.

W przypadku użycia "**sollte**" raczej mamy do czynienia z Konjunktiv II niż z czasem przeszłym Präteritum.

Jeśli faktycznie powiiniśmy cos zrobić np. wczoraj to po prostu dodajemy dodatkowe "**gestern**" czy "**vor einer Woche**" itp. i tym sposobem uściślamy.

Co innego z "**wollte**" - Niemiec słysząc "wollte" odbierze to jako czas przeszły a nie Konjunktiv.

Jak wyrazić "wollen" w Konjunktiv II:? Tak:

"**Ich würde mir gern das Buch kaufen wollen**".

Dużo częściej spotykana jest konstrukcja:

**Ich möchte mir gern das Buch kaufen**.

#### 4. Reszta czasowników

Tu można rozróżnić 2 podgrupy:

- Czasowniki, które faktycznie bywają używane w typowej formie Konjunktiv II, np. käme, gäbe, fände, sähe, täte, bekäme
- Czasowniki, które tworzą tryb przypuszczający za pomocą dodatkowego "würden" - cała reszta niemieckich czasowników.

Należy rozróżnić też tryb przypuszczający, czyli "gdybanie". Formy Konjunktiv II znikają z języka niemieckiego i lepiej używać formy opisowej z "würden".

#### "gern" czy "gerne"?

Wszystko jedno - używane są obie te formy.

### Übungen - ćwiczenia

#### Ćw. 1

<b>Hast du den Text gut verstanden?</b>	<b>Das ist richtig!</b>	<b>Das ist falsch!</b>
Ewa und Bartek wissen schon, was sie kaufen wollen.		X
Ewa möchte etwas für ihren Freund kaufen.		X
Ein Dirndl ist ziemlich teuer.	X	
Ewas Schwester hat eine Tochter.	X	
Was möchte einen großen Hut kaufen	X	
Bartek möchte einen teuren Pulli kaufen.		X

Die Leute in München trinken nicht viel Bier.		X
Bartek und Ewa gehen am Nachmittag ins Kino.		X
Bartek kauft sich eine Lederhose.		X
Ewa und Bartek haben noch viel Kraft.		X

**Ćw. 2** Wstaw odpowiednie czasowniki, we właściwych formach, aby utworzyć zdania podane po polsku.

Wstaw odpowiednie czasowniki we właściwych formach, aby utworzyć zdania podane po polsku:

1. Ich **würde** gern(e) **bleiben**, aber ich habe leider keine Zeit. [bleiben] *Chciałbym zostać, ale niestety nie mam czasu.*
2. Du **würdest** gern(e) nach Spanien **fliegen**, nicht wahr? [fliegen] *Chętnie poleciałbyś do Hiszpanii, prawda?*
3. Marek **würde** gern(e) in München **wohnen**. [wohnen] *Marek chętnie mieszkałby w Monachium.*
4. Maja **würde** am Montag **arbeiten**, aber sie ist krank. [arbeiten] *Maja pracowałaby w poniedziałek, ale jest chora.*
5. Wir **würden** gern(e) etwas **trinken**. [trinken] *Chętnie czegoś byśmy się napili.*
6. Ihr **würdet** mir ein Geschenk **mitbringen**, nicht wahr? [mitbringen] *Przywieźlibyście mi prezent, prawda?*
7. Sie **wurden** bestimmt **heiraten**. [heiraten] *Oni z pewnością by się pobrali.*
8. Ich **würde** gern Deutsch **lernen**. [lernen] *Chętnie nauczyłbym się niemieckiego.*
9. Wann **würdest** du zu uns **kommen**? [kommen] *Kiedy byś do nas przyjechał?*
10. Warum **würde** er nichts **wissen**? [wissen] *Dlaczego on by nic nie wiedział?*

## 6. Achtung! Vorsicht! Geschlossen!

Achtung! Vorsicht! Geschlossen! *Uwaga! Ostrożnie! Zamknięte!*

Wir haben in München viele Schilder gesehen. *Widzieliśmy wiele szyldów w Monachium.*

Ich glaube das gibt in Deutschland mehr Schilder als in Polen. *Myślę, że daje więcej znaków informacyjnych w Niemczech niż w Polsce.*

Alle sollen hier gut informiert sein. *Wszystko powinno być dobrze poinformowane tutaj.*

Manche Schilder informieren über etwas, manche verbieten etwas. *Niektóre znaki informują o czymś, niektóre coś zabraniają.*

Manchmal kann man Bilder auf Schildern sehen, aber nicht immer. *Czasami można zobaczyć obrazy na znakach, ale nie zawsze.*

Deshalb ist sehr ratsam, wichtige Wörter zu verstehen. *W związku z tym jest bardzo wskazane, aby zrozumieć ważne słowa.*

Welche Schilder haben wir zum Beispiel gesehen? *Jakie znaki widzieliśmy, na przykład?*

Ab vielen Türen sehen wir "Eingang". *Na wielu drzwiach widzimy "Wejście".*

Hier können wir hineingehen. *Tutaj możemy wejść.*

Beim "Ausgang" kann man hinausgehen. *Gdy "Wyjście" można wyjść.*

Oft sieht man auch "ziehen" oder "drücken", je nachdem, ob man die Tür ziehen oder drücken soll.

*Często można zobaczyć także "ciągnąć" lub "pchać" w zależności od tego, czy należy pociągnąć lub pchnąć drzwi.*

An einem Tor sieht Ewa ein blaues Schild "Notausgang". *Na jednej bramie, Ewa widzi*

*niebieski znak "wyjście awaryjne".*

Ewa spricht gut Englisch. *Ewa mówi dobrze po angielsku.*

Sie fragt mich: "NOT - Ausgang - darf man hier nicht ausgehen?" *Pyta się mnie: "NIE - wyjście" - nie można wychodzić tutaj?"*

Doch", antworte ich, das ist nicht auf Englisch, sondern auf Deutsch. *"Ale", odpowiadam, że nie jest w języku angielskim, ale w języku niemieckim.*

Man soll diese Tür benutzen wenn eine Gefahr oder eine Not besteht. *Z tych drzwi należy korzystać, jeśli istnieje niebezpieczeństwo lub nadzwyczajna sytuacja*

Ewa versteht also jetzt auch das Wort "Notbremse". *Ewa rozumie teraz też słowo "Hamulec bezpieczeństwa"*

Das ist eine Bremse für den Notfall. *To jest hamulec awaryjny (w nagłych przypadkach).*

Unter der Bremse lesen wir "Missbrauch strafba": *Pod hamulcem czytamy "nieuzasadnione użycie karalne:"*

Und was muss man - außer Notausgang - freihalten? *Na co musi się - poza wyjściem awaryjnym - zwracać uwagę tu (nie zastawiać) ?*

Natürlich die Ausfahrt oder die Einfahrt. *Oczywiście, wjazd lub wyjazd.*

Ausfahrt bedeutet, dass Autos ausfahren. *Zjazd / wyjazd oznacza, że samochody wyjeżdżają.*

Und "Zufahrt" bedeutet wiederum, dass Autos hier hineinfahren können müssen. *A "dojazd" z kolei oznacza, że samochody muszą tędy wjechać.*

Zum Beispiel die Feuerwehr, d.h. wenn es brennt. *Na przykład, straż pożarna, kiedy jest pożar.*

Es gibt natürlich auch interessante Verkehrsschilder, d.h. Schilder für Autos und Radfahrer.

*Istnieją również ciekawe znaki drogowe, np. znaki dla samochodów i rowerzystów.*

Sie warnen vor etwas, gestatten etwas, befehlen etwas oder informieren über etwas.

*Ostrzegają przed czymś, pozwalają na coś lub informują o czymś.*

Was soll man bei "frisch gestrichen" machen? *Co robić gdy "świeżo malowane"?*

Wir sollen aufpassen, weil die frische Farbe noch nicht trocken ist. *Trzeba uważać, bo świeża farba nie jest jeszcze sucha.*

Wir müssen wir auch vorsichtig sein. *My musimy być także ostrożni .*

Wenn wir die Stufe übersehen, können wir vielleicht oder uns den Knochel verstauchen. *Jeśli stopień przeoczmy, możemy skrzywić kostkę.*

Wir haben auch " Warnung vor dem Hunde". *Widzieliśmy również "Uwaga na psy".*

Das ist leicht. *To jest proste.*

Was kann schon mit einem Hund sein? *Co może być z psem?*

Ein böser Hund kann bellen und beißen. *Zły pies może szczekać i gryźć.*

Hier lesen wir etwas über Fahrräder. *Tu czytamy o rowerach.*

Das betrifft uns nicht, weil wir in München keine Fahrräder haben. *To nas nie dotyczy, ponieważ w Monachium nie mamy rowerów.*

Die wichtigsten Schilder sind wohl diese, die etwas verbieten. *Ważne szyldy są również te które coś zakazują.*

Hier soll man z.B. nicht stehen bleiben. *Tu np. nie zatrzymywac się / nie stać w tym miejscu*

Und diese Baustelle darf man nicht betreten, d.h. man darf nicht hineingehen. *A na ten palc budowy nie można wstępować nie można wchodzić.*

Kinder dürfen natürlich auch nicht hingehen und ihre Eltern müssen auf sie aufpassen. *Dzieci oczywiście nie mogą wchodzić ich rodzice muszą się nimi zająć.*

Wir beide rauchen nicht.. *Obydwoje nie palimy.*

Unser Lieblingschild ist also "Rauchen verboten" - hier darf niemand rauchen, *Nasza ulubiona tabliczka to "zakaz palenia" - tutaj nikt nie może palić,*

Gefallen hat uns auch ein Schild auf der Toilette. *Podobała nam się również wywieszka*

*toalety.*

Dort stand einfach "herzlichen Dank" über einem buntem Sparschwein. *Tam jest po prostu "Serdeczne dzięki" na kolorowej skarbonce.*

### **Wörterbuch**

#### **Niemiecki**

Schild (das)  
Verkehrsschild (das)  
Eingang (der)  
Ausgang (der)  
je nachdem, ob  
Notausgang (der)  
Not (die)  
Notfall (der)  
ziehen  
drücken  
Gefahr (der)  
Brems (die)  
Notbremse (die)  
Missbrauch (die)  
strafbar  
freihalten  
Einfahrt (die)  
Ausfahrt(die)  
Zufahrt (die)  
wiederum  
Feuerwehr (die)  
frisch gestrichen  
Stufe (die)  
übersehen  
stürzen  
sich den Knöchel verstauchen  
Warnung (die)  
böser Hund (der)  
bell(en)  
betreffen  
verbieten  
Baustelle (die)  
Sparschwein (das)

### **Słownik**

#### **Polski**

szyld, tabliczka, wywieszka, znak informacyjny  
znak drogowy  
wejście  
wyjście  
w zależności od tego, czy  
wyjście awaryjne  
konieczność, potrzeba, tarapaty, opresja, bieda, cierpienie  
nagły przypadek  
ciągnąć, pociągnąć  
pchać, pchnąć, naciskać  
niebezpieczeństwo, ryzyko  
hamulec, hamulce  
hamulec bezpieczeństwa  
nieuzasadnione użycie, nadużycie  
karalny  
ustępować, nie zastawiać, zostawić wolnym  
wjazd  
wyjazd  
droga dojazdowa, dostęp  
natomiast, z kolei, ponownie  
straż pożarna  
świeżo malowane  
stopień, schodek, etap  
przeoczyć, nie zauważyć  
upaść, spaść, runąć  
skręcić nogę w kostce  
ostrzeżenie  
zły pies  
szczekać  
dotyczyć  
zabraniać, zakazywać  
budowa, plac budowy  
skarbonka świnka

### **Wörterbuch**

#### **Niemiecki**

Ausfahrt(die)  
Ausgang (der)  
Baustelle (die)  
bell(en)  
betreffen  
böser Hund (der)

### **Słownik**

#### **Polski**

wyjazd  
wyjście  
budowa, plac budowy  
szczekać  
dotyczyć  
zły pies

Bremse (die)	hamulec, hamulce
drücken	pchać, pchnąć, naciskać
Einfahrt (die)	wjazd
Eingang (der)	wejście
Feuerwehr (die)	straż pożarna
freihalten	ustępować, nie zastawiać, zostawić wolnym
frisch gestrichen	świeżo malowane
Gefahr (der)	niebezpieczeństwo, ryzyko
je nachdem, ob	w zależności od tego, czy
Missbrauch (die)	nieuzasadnione użycie, nadużycie
Not (die)	konieczność, potrzeba, tarapaty, opresja, bieda, cierpienie
Notausgang (der)	wyjscie awaryjne
Notbremse (die)	hamulec bezpieczeństwa
Notfall (der)	nagły przypadek
Schild (das)	szyld, tabliczka, wywieszka, znak informacyjny
sich den Knöchel verstauchen	skręcić nogę w kostce
Sparschwein (das)	skarbonka świnka
strafbar	karalny
stürzen	upaść, spaść, runąć
Stufe (die)	stopień, schodek, etap
übersehen	przeoczyć, nie zauważyć
verbieten	zabraniać, zakazywać
Verkehrsschild (das)	znak drogowy
Warnung (die)	ostrzeżenie
wiederum	natomiast, z kolei, ponownie
ziehen	ciągnąć, pociągnąć
Zufahrt (die)	droga dojazdowa, dostęp

## **Słownik**

### **Polski**

budowa, plac budowy  
 ciągnąć, pociągnąć  
 dotyczyć  
 droga dojazdowa, dostęp  
 hamulec bezpieczeństwa  
 hamulec, hamulce  
 karalny  
 konieczność, potrzeba, tarapaty, opresja, bieda, cierpienie  
 nagły przypadek  
 natomiast, z kolei, ponownie  
 niebezpieczeństwo, ryzyko  
 nieuzasadnione użycie, nadużycie  
 ostrzeżenie  
 pchać, pchnąć, naciskać  
 przeoczyć, nie zauważyć  
 skarbonka świnka  
 skręcić nogę w kostce  
 stopień, schodek, etap

## **Worterbuch**

### **Niemiecki**

Baustelle (die)  
 ziehen  
 betreffen  
 Zufahrt (die)  
 Notbremse (die)  
 Bremse (die)  
 strafbar  
 Not (die)  
 Notfall (der)  
 wiederum  
 Gefahr (der)  
 Missbrauch (die)  
 Warnung (die)  
 drücken  
 übersehen  
 Sparschwein (das)  
 sich den Knöchel verstauchen  
 Stufe (die)

straż pożarna	Feuerwehr (die)
szczekać	bellen
szyld, tabliczka, wywieszka, znak informacyjny	Schild (das)
świeżo malowane	frisch gestrichen
upaść, spaść, runąć	stürzen
ustępować, nie zastawiać, zostawić wolnym	freihalten
w zależności od tego, czy	je nachdem, ob
wejście	Eingang (der)
wjazd	Einfahrt (die)
wyjazd	Ausfahrt(die)
wyjście	Ausgang (der)
wyjście awaryjne	Notausgang (der)
zabraniać, zakazywać	verbieten
zły pies	böser Hund (der)
znak drogowy	Verkehrsschild (das)

## Gramatyka

### Czasowniki modalne

W języku niemieckim występuje 6 czasowników modalnych.

- *können* (móc, umieć, potrafić)
- *müssen* (musieć)
- *dürfen* (mieć pozwolenie, uprawnienie)
- *wollen* (chcieć)
- *sollen* (mieć powinność, obowiązek)
- *mögen* (lubić, najczęściej występuje w Konjunk

Określają sposób realizacji wyrażanych przez nie czynności.

Wszystkie czasowniki modalne odmieniają się nieregularnie przez osoby:

	<b>können</b>	<b>müssen</b>	<b>dürfen</b>	<b>wollen</b>	<b>sollen</b>	<b>mögen</b>
<b>ich</b>	kann	muss	darf	will	soll	mag
<b>du</b>	kannst	musst	darfst	willst	sollst	magst
<b>er, sie, es</b>	kann	muss	darf	will	soll	mag
<b>wir</b>	können	müssen	dürfen	wollen	sollen	mögen
<b>ihr</b>	könnt	müsst	dürft	wollt	sollt	mögt
<b>sie, Sie</b>	können	müssen	dürfen	wollen	sollen	mögen

Czasowniki te występują zazwyczaj z bezokolicznikiem na końcu zdania.

Praktycznie wszystkie zdania, w których występuje czasownik modalny, zawierają także drugi czasownik, który stoi w bezokoliczniku.



## Porównania

- Ich gehe in den Laden hinein. *Idę do sklepu.*  
Ich muss in den Laden hineingehen. *Muszę iść do sklepu.*  
Ich übersehe die Stufe nicht. *Nie zauważam schodka.*  
Ich darf die Stufe nicht übersehen. *Nie mogę przegapić schodka.*  
Ich sehe hier viele Verkehrsschilder. *Widzę wiele znaków drogowych.*  
Ich kann hier viele Verkehrsschilder sehen. *Tutaj można zobaczyć wiele znaków drogowych.*

## Inne przykłady

- Ich muss mich beeilen. *Muszę się pośpieszyć,*  
Du darfst nicht allein ins Kino gehen. *Nie możesz iść do kina sam.*  
Wir sollen den Text für Montag lesen. *Powinniśmy czytać tekst na poniedziałek.*  
Er kann mir nicht helfen. *On nie może mi pomóc.*  
Ich mag keine Milch. *Nie lubię mleka.*  
Ihr wollt eine neue Wohnung kaufen. *Oni chcą kupić nowe mieszkanie.*

Wyjątkowo rzadko zdarzają się zdania zawierające 2 czasowniki modalne, np. Und "Zufahrt" wiederum bedeutet, dass Autos hier hineinfahren können müssen. A "Zufahrt - droga dojazdowa" z kolei oznacza, że samochody tu muszą móc dojeżdżać / wjeżdżać.

Jeżeli chcemy użyć czasownika modalnego w czasie przyszłym, to na ogół używamy czasu

## Präteritum/Imperfekt

czyli czasu przeszłego prostego.

	<b>können</b>	<b>müssen</b>	<b>dürfen</b>	<b>wollen</b>	<b>sollen</b>	<b>mögen</b>
<b>ich</b>	konnte	musste	durfte	wollte	sollte	mochte
<b>du</b>	konntest	musstest	durftest	wolltest	solltest	mochtet
<b>er, sie, es</b>	konnte	musste	durfte	wollte	sollte	mochte
<b>wir</b>	konnten	mussten	durften	wollten	sollten	mochten
<b>ihr</b>	konntet	musstet	durftet	wolltet	solltet	mochtet
<b>sie, Sie</b>	konnten	mussten	durften	wollten	sollten	mochten

## Übungen - ćwiczenia

### Ćwiczenie 1

Przyporządkuj numery znaków drogowych do ich wyjaśnień po niemiecku.

- 1 F. Man muss hier rechts abbiegen. *Trzeba skręcić w prawo tutaj.*
- 2 K. Man darf hier nicht fahren. *Nie można tu jechać.*
- 3 H. Man muss hier Vorfahrt gewähren. *Trzeba ustąpić tutaj.*
- 4 I. Man darf hier nur mit dem Fahrrad fahren. *Można tu jeździć tylko na rowerze.*
- 5 B. Man muss hier halten. STOP. *Trzeba się tu zatrzymać.*
- 6 C. Man soll hier auf Fußgänger aufpassen. *Trzeba uważać tutaj na pieszych.*
- 7 D. Man darf hier die Straße überqueren. *Można tu przejść przez ulicę.*
- 8 J. Man soll hier aufpassen, weil eine Kurve nach rechts kommt. *Trzeba tu być*

*ostrożnym, ponieważ jest zakręt prawo.*

9. L Hier dürfen nur Fußgänger gehen. *Tutaj mogą wchodzić wyłącznie piesi.*

10. A Hier befindet sich eine Haltestelle. *Tutaj znajduje się przystanek.*

11. G Man darf hier nur in eine Richtung fahren. *Można jechać tylko w jednym kierunku, tutaj.*

12. E Man soll hier aufpassen, weil hier eine Baustelle ist. *Trzeba tu uważać, bo tu jest plac budowy.*

## Ćwiczenie 2

Zmień czas. Zdania podane w czasie teraźniejszym zamień na czas przeszły (Präteritum/Imperfekt)

1. Wir wollen nach Deutschland fahren. *Chcemy jechać do Niemiec.*

Wir wollten nach Deutschland fahren. *Chcieliśmy jechać do Niemiec.*

2. Ihr dürft hier nicht über die Straße gehen. *Nie można przechodzić przez ulicę tutaj.*

Ihr durftet hier nicht über die Straße gehen. *Nie mieliście pozwolenia przechodzenia tu przez ulicę.*

3. Ich kann dir das erklären. *Mogę ci to wyjaśnić.*

Ich konnte dir das erklären. *Mogłem ci to wyjaśnić.*

4. Wir sollen dort vorsichtig sein. *Powinniśmy być tam ostrożni.*

Wir sollten dort vorsichtig sein. *Powinniśmy byli uważać.*

5. Ewa will die Stufe nicht übersehen. *Ewa nie chce przeoczyć stopnia (schodka)*

Ewa wollte die Stufe nicht übersehen. *Ewa nie chciała przeoczyć stopnia (schodka)*

6. Willst du mit mir verreisen? *Chcesz podróżować ze mną?*

Wolltest du mit mir verreisen? *Chciałeś/aś podróżować ze mną?*

7. Darf man diese Tür benutzen? *Możemy skorzystać z tych drzwi?*

Durfte man diese Tür benutzen? *Można było skorzystać z tych drzwi?*

8. Ich muss das unbedingt lesen. *Muszę koniecznie to przeczytać.*

Ich musste das unbedingt lesen. *Musiałem koniecznie to przeczytać*

9. Soll man die Tür ziehen oder drücken? *Należy pociągnąć czy popchnąć drzwi?*

Sollte man die Tür ziehen oder drücken? *Należało ciągnąć czy pchnąć drzwi?*

10. Ewa kann das wirklich gut verstehen. *Ewa może naprawdę dobrze zrozumieć.*

Ewa konnte das wirklich gut verstehen. *Ewa potrafiła to naprawdę dobrze rozumieć.*

## 7. Eine Woche in München

### Eine Woche in München. *Tydzień w Monachium.*

Wir waren eine ganze Woche in München. *Byliśmy cały tydzień w Monachium.*

und wir haben viele Sehenswürdigkeiten gesehen. *i widzieliśmy dużo zabytków.*

Natürlich wollten wir noch mehr besichtigen, aber wir haben nicht genug Zeit.

*Oczywiście chcieliśmy zobaczyć więcej, ale nie mieliśmy wystarczająco dużo czasu.*

Welche Sehenswürdigkeiten hat München? *Jakie zabytki ma Monachium?*

Die wichtigste davon ist wohl das Rathaus, außerdem ist es genau in mitten im Zentrum, also sehen es sowieso alle Touristen.

*Najważniejszym z nich jest prawdopodobnie ratusz, ponadto jest w samym centrum, więc mogą go zobaczyć wszyscy turyści.*

Ganz oben auf dem Rathausurm sehen wir das Münchner Kindl, die Wappenfigur Münchens.

*Na szczycie wieży ratuszowej widzimy Münchner Kindl, herb Monachium.*

Auf dem Platz vor dem Rathaus steht die Mariensäule, deshalb heißt der Platz Marienplatz.

*Na placu przed ratuszem stoi Kolumna Maryjna, dlatego plac nazywa się Marienplatz.*

Zu den bekannten Orten in München gehört auch der Viktualienmarkt.

*Do dobrze znanych miejsc w Monachium należy Viktualienmarkt.*

Er ist in der Nähe von Marienplatz. *On jest w pobliżu Marienplatz.*

Wir wollten nichts kaufen, trotzdem wollten wir ihn mal sehen. *Nie chcieliśmy nic kupować, ale chcieliśmy go zobaczyć.*

Man kann dort alles Mögliche zu essen kaufen, auch viele ganz exotische Früchte und Produkte,

*Można tam kupić wszelkiego rodzaju rzeczy do jedzenia, także wiele bardzo egzotycznych owoców i produktów,*

Zwischen dem Marienplatz und dem Hauptbahnhof befindet sich der Karlplatz.

*Pomiędzy Marienplatz i dworcem głównym znajdują się Karlplatz.*

Es wird auch Stachus genannt, denn es gab hier früher ein bekanntes Restaurant mit dem gleichen Namen.

*Jest również nazywany Stachus, bo była tu wcześniej znana restauracja o tej samej nazwie.*

Ich interessiere mich für Autos, deshalb haben wir das BMW-Museum gesehen.

*Jestem zainteresowany samochodami, więc zwiedziliśmy muzeum BMW.*

Ewa ist sehr sportlich, darum sind wir zum Olympiagelände gefahren.

*Ewa jest bardzo wysportowana, więc udaliśmy się na tereny olimpijskie.*

Auf dem Olympiagelände steht auch der Fernsehturm. *W Parku Olimpijskim stoi również wieża telewizyjna.*

Wir haben gehört, dass auch der Englische Garten zu den bekanntesten Sehenswürdigkeiten Münchens gehört,

*Słyszeliśmy, że angielski ogród należy do najbardziej znanych zabytków Münchens*

außerdem wollen wir und den berühmten Chinesischen Turm ansehen. *poza tym chcemy zobaczyć słynną chińską wieżę.*

Dort ist ein großer Biergarten, aber wir haben kein Bier getrunken, *Tam jest duży ogródek piwny, ale nie piliśmy nie piwa*

sondern wir haben uns beeilt, damit wir heute auch alles andere schaffen. *lecz śpieszyliśmy się, w ten sposób wszystko tworzymy.*

Wir sind durch den Englischen Garten spazieren gegangen *Poszliśmy na spacer do Ogrodu Angielskiego*

danach sind wir zum Nymphenburger Schloss gefahren. *następnie udaliśmy się do zamku Nymphenburg.*

Ewa gefallen alte Schlösser, also wollten wir es auch sehen. *Ewa lubi stare zamki, więc chcieliśmy je także widzieć.*

Das Schloss ist von einem wunderschönen Park umgeben. *Zamek otoczony jest pięknym parkiem.*

Danach gingen wir weiter. *Potem poszliśmy dalej.*

Unterwegs haben wir das Nationaltheater gesehen. *Po drodze widzieliśmy Teatr Narodowy.*

Es hat die drittgrößte Opernbühne der Welt. *Ma trzecią co do wielkości scenę operową na świecie.*

Wenn du mal nach München kommst, musst du natürlich auch schonen Kirchen besichtigen.

*Jeśli przyjeżdża do Monachium ponownie, trzeba też zachować pobytu kościoły.*

Wenn du mal nach München kommst, musst du natürlich auch schönen Kirchen besichtigen.

*Jeśli przyjedziesz do Monachium ponownie, musisz oczywiście również odwiedzić piękne kościoły.*

Die bekannteste Kirche ist die Frauenkirche mit ihren zwei Türmen.

*Najslawniejszym kościołem jest Kościół Matki Bożej z dwoma wieżami.*

Sehr schön ist auch die gelbe Theatinerkirche aber wir können euch sagen, dass uns am

meisten die Michaelskirche mit dem schonen Engel gefallen hat.

*Bardzo piękny jest także żółty Kościół Teatynów ale możemy powiedzieć, że najbardziej podobał nam się kościół św. Michała z pięknym aniołem.*

Gleich neben der Theatinerkirche ist die Feldherrnhalle und die Residenz.

*Tuż obok Theatinerkirche jest Feldherrnhalle i rezydencja.*

Die Münchner Residenz war von 1508 bis 1918 Wohn- und Regierungssitz der bayerischen Herzöge, Kurfürsten und Könige.

*Rezydencja monachijska była mieszkaniem i siedzibą rządu, książąt elektorów bawarskich i królów od 1508 do 1918.*

Und was ist das? *A co to jest?*

Das ist der Wittelsbacher Platz und in diesem Schloss hat die Siemens AG ihren Hauptsitz.

*To jest Plac Wittelsbach i w tym zamku Siemens AG ma swoją siedzibę.*

Die Wittelsbacher sind eine sehr berühmte Familie und sie waren seit vielen Jahrhunderten Fürsten und Könige, nicht nur Bayern.

*Wittelsbach jest bardzo znaną rodziną, której przedstawiciele byli przez wiele stuleci książętami i królami, nie tylko w Bawarii.*

Das Schloss Neuschwanstein ist 126 km von München entfernt, trotzdem sind wir für ein paar Stunden hingefahren.

*Zamek Neuschwanstein znajduje się 126 km od Monachium, ale udaliśmy się tam na kilka godzin.*

Es hat sich gelohnt, weil das das schönste Schloss ist, das wir je gesehen hatten.

*Było warto, bo to jest najpiękniejszy zamek, jaki widzieliśmy.*

Heute Abend fahren wir schon nach Hause. *Dziś wieczorem jedziemy już do domu.*

Davor wollen wir uns von unseren Freunden und von euch verabschieden.

*Wcześniej, chcemy pożegnać się z naszymi przyjaciółmi.*

Wer weiß, vielleicht begegnen wir uns irgendwann mal in München?

*Kto wie, może spotkamy się kiedyś w Monachium?*

## **Worterbuch**

### **Niemiecki**

besichtigen

Wappen (das)

Säule (das)

Tor (das)

Gelände (das)

Turm (der)

Fernsehturm (der)

berühmt

schaffen

umgeben sein

entfernt sein

drittgrößte

Bühne (die)

Oper (die)

Opernbühne (die)

bekannt

Engel (der)

Regierung (die)

## **Słownik**

### **Polski**

zwiedzać, oglądać

herb

kolumna

brama

teren, obszar

wieża

wieża telewizyjna

słynny, sławny

tworzyć, dać radę coś zrobić, zdążyć

być otoczonym

być oddalonym

trzecia co do wielkości

scena, estrada

opera

scena operowa

znany

anioł

rząd

Regierungssitz (der)	siedziba rządu
Herzog (der)	książę
Fürst (der)	książę
Kurfürst (der)	książę elektor
AG = Aktiengesellschaft (die)	spółka akcyjna (SA)
Hauptsitz (der)	główna siedziba, centrala
Jahrhundert (das)	wiek, stulecie
sich von jemandem verabschieden	pożegnać się z kimś
jemandem begegnen	spotkać kogoś
sich begegnen	spotkać się

### **Wörterbuch**

#### **Niemiecki** (sortowane)

besichtigen
AG = Aktiengesellschaft (die)
bekannt
berühmt
Bühne (die)
drittgrößte
Engel (der)
entfernt sein
Fernsehturm (der)
Fürst (der)
Gelände (das)
Hauptsitz (der)
Herzog (der)
Jahrhundert (das)
jemandem begegnen
Kurfürst (der)
Oper (die)
Opernbühne (die)
Regierung (die)
Regierungssitz (der)
Säule (das)
schaffen
sich begegnen
sich von jemandem verabschieden
Tor (das)
Turm (der)
umgeben sein
Wappen (das)

### **Słownik**

#### **Polski** (sortowane)

anioł
brama
być oddalonym
być otoczonym

### **Słownik**

#### **Polski**

zwiedzać, oglądać
spółka akcyjna (SA)
znany
słynny, sławny
scena, estrada
trzecia co do wielkości
anioł
być oddalonym
wieża telewizyjna
książę
teren, obszar
główna siedziba, centrala
książę
wiek, stulecie
spotkać kogoś
książę elektor
opera
scena operowa
rząd
siedziba rządu
kolumna
tworzyć, dać radę coś zrobić, zdążyć
spotkać się
pożegnać się z kimś
brama
wieża
być otoczonym
herb

### **Wörterbuch**

#### **Niemiecki**

Engel (der)
Tor (das)
entfernt sein
umgeben sein

główna siedziba, centrala	Hauptsitz (der)
herb	Wappen (das)
kolumna	Säule (das)
książę elektor	Kurfürst (der)
książę	Fürst (der)
książę	Herzog (der)
opera	Oper (die)
pożegnać się z kimś	sich von jemandem verabschieden
rząd	Regierung (die)
scena operowa	Opernbühne (die)
scena, estrada	Bühne (die)
siedziba rządu	Regierungssitz (der)
słynny, sławny	berühmt
spotkać kogoś	jemandem begegnen
spotkać się	sich begegnen
spółka akcyjna (SA)	AG = Aktiengesellschaft (die)
teren, obszar	Gelände (das)
trzecia co do wielkości	drittgrößte
tworzyć, dać radę soś zrobić, zdążyć	schaffen
wiek, stulecie	Jahrhundert (das)
wieża	Turm (der)
wieża telewizyjna	Fernsehturm (der)
znany	bekannt
zwiedzać, oglądać	besichtigen

## Gramatyka

### Spójniki

W języku niemieckim mamy 3 główne typy spójników

#### 1. Typ 1 - najłatwiejszy - **szuk prosty zdania**

Spójniki "neutralne", czyli NIC nie zmieniające.

Do tej grupy należą spójniki: **und** (i), **aber** (ale), **oder** (albo), **sondern** (lecz) oraz **denn** (ponieważ).

Zaraz po tych spójnikach znajduje się podmiot, po nim orzeczenie i reszta zdania.

#### Przykłady:

Tomek arbeitet in Berlin, **aber** er wohnt dort nicht.

*Tomek pracuje w Berlinie, ale tam nie mieszka.*

Ich helfe dir, **denn** ich liebe dich. *Pomogę ci, bo cię kocham.*

Er wohnt in Berlin **und** sie wohnt auch dort. *On mieszka w Berlinie i ona tam mieszka.*

Er wohnt in Berlin **und** sie wohnt in Hamburg. *On mieszka w Berlinie, a ona mieszka w Hamburgu.*

Ich wohne nicht in München, **sondern** ich wohne in Augsburg. *Nie mieszkam w Monachium, ale mieszkam w Augsburgu.*

Wir gehen morgen ins Kino **oder** wir gehen ins Theater. *Jutro idziemy do kina albo idziemy*

do teatru.

**aber** - ale, lecz

**und** - i, a

**sondern** - ale, lecz

**oder** - lub, albo, bądź, czy

**denn** - ponieważ, bo, albowiem, więc

Niemiecki spójnik "**und**" zastępuje 2 polskie spójniki:

**i** - łączący coś

**a** - przeciwstawiający coś czemuś

Różnica między spójnikiem **aber** i **sondern**:

Oba tłumaczone są często na język polski jako ale/lecz, jednak **sondern** używamy wtedy, gdy w pierwszej części zdania dajemy zaprzeczenie np.

*Ich singe nicht, aber ich tanze. Nie śpiewam, ale tańczę.*

*Ich habe nicht Ball gespielt, **sondern** 2 Stunden ferngesehen.*

*Nie grałem w piłkę, ale oglądałem telewizję przez 2 godziny.*

Generalnie wszystkie powyższe przykładowe zdania można by zapisać osobno:

Tomek arbeitet in Berlin. Er wohnt dort nicht.

Ich helfe dir. Ich liebe dich

Er wohnt in Berlin. Sie wohnt auch dort.

Er wohnt in Berlin. Sie wohnt in Hamburg

Ich wohne nicht in München. Ich wohne in Augsburg.

Wir gehen morgen ins Kino. Wir gehen ins Theater.

Te spójniki nazywa się często "**ADUSO**" od pierwszych liter: **aber, denn, und, sondern, oder.**

**Typ 2 - trudniejszy - szyk przestawny zdania**

Spójniki wymagające w następujących po nich zdaniach (podrzędnych) szuku przestawnego

-

najpierw orzeczenie, a potem podmiot.

Do tej grupy należą m.in. spójniki:

**dann** (potem, następnie), **deshalb** (dlatego), **sonst** (w przeciwnym razie) oraz **trotzdem** (mimo to).

Zaraz po spójniku stawiamy orzeczenie, po nim podmiot a następnie resztę zdania.

Przykłady:

Tomek hat ein Büro in Berlin, **außerdem** hat er dort eine Wohnung.

*Tomek ma biuro w Berlinie, ma on tam również mieszkanie.*

Wir stehen früh auf, **dann** duschen wir. *Wstajemy wcześnie, potem bierzemy prysznic.*

Ich will gesund bleiben, **deshalb** esse ich viel Gemüse. *Chcę zachować zdrowie, dlatego jem dużo warzyw.*

Sie isst keine Schokolade, **trotzdem** ist sie zu dick. *Ona nie jada czekolady, choć jest za gruba.*

Wir haben Hunger, **also** kochen wir jetzt etwas. *Jesteśmy głodni, więc teraz coś ugotujemy.*

Do najważniejszych tego typu spójników należą:  
**außerdem** - poza tym, również, ponadto  
**danach** - po tym, następnie, później  
**davor** - przed tym  
**dann** - potem  
**darum** - dlatego  
**deshalb** - dlatego, z tego powodu  
**sonst** - w przeciwnym razie, inaczej, poza tym, jeszcze  
**trotzdem** - mimo to, chociaż, niemniej jednak, a jednak  
**also** - a więc, więc

### 3. Typ 3 - szyk zdania pobocznego

Spójniki powodujące w następujących po nich zdaniach wręcz rewolucję, bo czasownik w zdaniu podrzędnym

jest przenoszony na sam jego koniec.

Do tej grupy należą: **dass** (że), **ob** (czy), **weil** (ponieważ) oraz **wenn** (jeśli, kiedy).

Spójniki te powodują, iż orzeczenie przenosi się na koniec zdania. Natomiast podmiot znajduje się zaraz po spójniku.

#### Przykłady:

Tomek wohnt in Berlin, **weil** er dort eine gute arbeit hat. *Tomek mieszka w Berlinie, bo ma tam dobrą pracę.*

Du kannst mich immer anrufen, **wenn** du Probleme hast. *Zawsze można zadzwonić do mnie, jeśli masz problemy.*

Tomek wohnt in Berlin, **weil** er dort eine gute Arbeit gefunden hat. *Tomek mieszka w Berlinie, bo ma tam znalazł dobrą pracę.*

Tomek wohnt in Berlin, **weil** er dort in einer Woche eine gute Arbeit haben wird. *Tomek mieszka w Berlinie, bo za tydzień będzie miał tam dobrą pracę.*

Tomek wohnt in Berlin, **weil** er dort billig wohnen kann, *Tomek mieszka w Berlinie, bo może tam tanio mieszkać.*

**weil** - ponieważ, bo, bowiem, gdyż

**wenn** - jeśli, jeżeli, gdy, kiedy, skoro

**dass** - że, iż, by

**ob** - czy

Zestawienie najczęściej występujących tego typu sytuacji - wyścigów o ostatnie miejsce w zdaniu podrzędnym.

Forma gramatyczna	Zdanie "normalne"	Zdanie podrzędne (to samo)	Komentarz
Perfekt	Ich habe gearbeitet.	... dass ich gearbeitet <b>habe</b>	"haben" jes
Futur I	Ich werde kommen	...dass ich kommen <b>werde</b>	"werden" je
Czasownik modalny	Ich kann schwimmen	... dass ich schwimmen <b>kann</b>	Cz. modaln czasowniki
Zwroty złożone z 2 czasowników	Ich gehe einkaufen	...dass ich einkaufen <b>gehe</b>	W zwrotach silniejszy je zdaniu jest



Zwroty złożone z 2 czasowników PLUS czasownik modalny	Ich kann spazieren gehen	... dass ich spazieren <u>gehen kann</u>	Czasownik pozostałe c Te 2 pozost kolejność.
---	--------------------------	--	--

Do najważniejszych tego typu spójników należą:

**weil** - bo, ponieważ

**bis** - aż

**dass** - że

**ob** - czy

**wenn** - jeśli, jeżeli

**falls** - w przypadku jeśli

**obwohl** - chociaż

Zdanie podrzędne, czyli takie, które stoi zwykle po spójniku, może także stać na początku całości

Ma to miejsce zwłaszcza wtedy, kiedy używamy spójników **wenn** lub **falls**.

**Wenn du Probleme hast, kannst du mich immer anrufen.** *Jeśli masz problem, zawsze możesz zadzwonić do mnie.*

## Übungen - ćwiczenia

### Ćwiczenie 1

Wybierz pasujący spójnik z opcji podanych w nawiasie:

1. Ewa möchte das Museum sehen .... sie will auch in den Englischen Garten fahren (sondern, und, denn)

Ewa möchte das Museum sehen **und** sie will auch in den Englischen Garten fahren

2. Wir wollen alles besichtigen ... wir nicht so viel Zeit haben. (weil, falls, obwohl)

Wir wollen alles besichtigen **obwohl** wir nicht so viel Zeit haben.

3. Uns gefallen alle Schlösser, ... fahren wir nach Neuschwanstein. (deshalb, davor, trotzdem)

Uns gefallen alle Schlösser, **deshalb** fahren wir nach Neuschwanstein.

4. Wir haben Durst, ... haben wir jetzt keine Zeit, etwas zu trinken. (sonst, trotzdem, also)

Wir haben Durst, **trotzdem** haben wir jetzt keine Zeit, etwas zu trinken.

5. Wir kommen nach München,... wir hier Freunde haben. (obwohl, dass, weil)

Wir kommen nach München, weil wir hier Freunde haben.

6. Wir müssen uns beeilen, ... schaffen wir heute nicht alles (darum danach, sonst)

Wir müssen uns beeilen, sonst schaffen wir heute nicht alles.

7. Ich bin gern in Berlin, ... ich bin noch lieber in München. (oder, aber, sondern)

Ich bin gern in Berlin, aber ich bin noch lieber in München.

8. Sie mag Musik, ... gehen wir ins Konzert (also, sondern, aber)

Sie mag Musik, also gehen wir ins Konzert.

9. Wir bleiben hier ... das Wetter besser wird. (ob, bis, dass)

Wir bleiben hier bis das Wetter besser wird.

10. Ich habe ihn gefragt, ... er uns helfen kann. (obwohl, falls, ob)

Ich habe ihn gefragt, ob er uns helfen kann.

### Ćwiczenie 2

Przetłumacz poniższe zdania na niemiecki:

1. *Marek przyjdzie jutro i przyniesie mi tę książkę.*  
Marek kommt morgen und bringt mir das / dieses Buch.
2. *Marek przyjdzie jutro i przyniesie mi tę książkę. (w zdaniu podrzędnym czas przyszły)*  
Marek kommt morgen und er wird das / dieses Buch bringen.
3. *Marek przyjdzie jutro i przyniesie mi tę książkę. (w zdaniu podrzędnym czas teraźniejszy)*  
Marek kommt morgen also bringt er mir das / dieses Buch.
4. *Marek przyjdzie jutro i przyniesie mi tę książkę. (w zdaniu podrzędnym czas przyszły)*  
Marek kommt morgen also wird er mir das / dieses Buch bringen.
5. *Marek przyjdzie jutro i przyniesie mi tę książkę. (w zdaniu podrzędnym czas teraźniejszy)*  
Marek kommt morgen, weil er mir das / dieses Buch bringt.
6. *Marek przyjdzie jutro i przyniesie mi tę książkę. (w zdaniu podrzędnym czas przyszły)*  
Marek kommt morgen, weil er mir das / dieses Buch bringen wird.
7. *Marek przyjdzie jutro bo musi mi przynieść mi tę książkę.*  
Marek kommt morgen, weil er mir das / dieses Buch bringen muss.

Literatura:

*Tydzień w Monachium. Niemiecki dla podróżujących. Agnieszka Drummer, Maria Cichy. Warszawa 2015. Poletext sp. z o.o.*

Linki: <https://www.diki.pl/slownik-niemieckiego>  
<http://www.isjadplus.pl/>